

# Epistle to the Galatians

## Bohairic

Α προς γαλατης λ α

1:1 παυλος παποστολος εβoλ θεν ρωμi αν ουδε εβoλ ριτεν ρωμi αν αλλα εβoλ ριτεν ιηc πχc μεμ φ† φιωτ φαι εταqτογhoc εβoλ θεν ηη εομωoγ†

1:2 μεμ μεcπhoc τηρογ εομεμη ηηι- εκκλhcia ητε τγαλατια

1:3 ηρμοτ ηωτεν μεμ τριρην ηβoλ ριτεν φ† πενωτ μεμ πενδc ιηc πχc

1:4 φαι εταqτηq εθρηι εχεν μεμνοβι qατεqηαρμεν εβoλ θεν παιεμερ ετ- ρωογ ετqωπ κατα πετερναq ιμφ† ογορ φιωτ

1:5 φη ετε φωq πε πωογ qα ενερ ητε μεμερ αμην

1:6 τερωφηρι χε παιρη† ηχωλεμ ce- ογωτεβ ιμωτεν εβoλ caβoλ ιμφη ετ- αqθαρεμ οηπογ θεν ηρμοτ ιμχc εκε- εαγεγελιον

1:7 ετε κεογαι αν πε εβηλ αρhoc χε ογον ρανογον ευωορτερ ιμωτεν ευ- ογωω εφενρ πιεαγεγελιον ητε πχc

1:8 αλλα καν αηον ιε οαγεγελoc εβoλ θεν τφε ητεqριωεηπογqi ηωτεν caβoλ ιμφη εταηριωεηπογqi ιμoq ηωτεν μαρεqωπι ηογαναθεμα

1:9 ιμφρη† εταηερωορπ ηχοc μεμ †- ηογ οη †χω ιμoc χε φη εοηαριωεη- ηογqi ηωτεν caβoλ ιμφη εταρετενβιτq μαρεqωπι ηογαναθεμα

1:10 †ηογ γαρ αιωτ ιμρηητ ηηιρωμi qαη φ† qαη αικω† ηca ραηαq ηρωμi ιcχε ηαιραηαq ηρωμi οη ιε αηoc ογβωκ αν χε ητε πχc

1:11 †ταμο δε ιμωτεν ηαcπhoc επι- εαγεγελιον φη εταηριωεηπογqi ιμoq εβoλ ριτοτ χε ηογκατα ρωμi αν πε

1:12 ουδε γαρ αηoc εταιβιτq ητεν ρωμi αν ουδε ηεταη†βω ηηι εροq αν αλλα εβoλ ριτεν ογδωρπ εβoλ ητε ιηc πχc

## Sahidic

1:1 παυλος παποστολος πεβoλ ρη ρωμε αν. ουδε ριτη ρωμε αν. αλλα ριτη ιc πεχc μη πηογτε πειωτ παϊ εηταqτογhoc εβoλ ρη ηετμοογ†.

1:2 αγω μεcπhoc τηρογ ετημαϊ επ- cραϊ ηηεκκλhcia ητγαλατια.

1:3 τεχαριc ηητη μη †ρηηη εβoλ ριτη πηογτε πειωτ μη πεηχοειc ιc πεχc.

1:4 πεηταqτααq ρα ηεμνοβε. χε ερε- τογχοη επειδαιωη μποηηροη. κατα π- ογωω μπηογτε πεηειωτ

1:5 παϊ ετεπωq πε πεοογ qα μεμερ ηηεηρ ραμην:

1:6 †ρωπηρε χε ητεειρε ρη ογβεηη τετηηωαηη ητημπεηταqτερμ τηητη ρμ περμοτ μπεχc ιc εκεεγαγεγελιον

1:7 εμηκεογα qωοπ ειμητει χε ογη ροηηε ευωτορτρ μμωτη. ευογωω επεηεπεαγεγελιον μπεχc

1:8 αλλα καν αηοη. η οαγεγελoc εβoλ ρη ηπε. ηqταωοειω ηητη ηβoλ μπεηηηηταωοειω μμoq ηητη μαρεq- ωωπε εqβηη.

1:9 ηε επηηωρπχοoc τηηογ οη †χω μμoc. χε πεηηαταωοειω ηητη ηβoλ μπεηηατετηηηιτq μαρεqωωπε εqβηη.

1:10 τηηογ γαρ ειπηε ηηρωμε χη μπηογτε. η ειωηηη ηcaαρεcke ηρωμε. επειαρεcke βε οη ηηρωμε ηε ανη ηρμραλ αν μπεχc:

1:11 †ταμο γαρ μμωτη μεcπhoc επ- εαγεγελιον επηηηαωοειω μμoq εβoλ ριτοοτ χε ηογκατα ρωμε αν πε.

1:12 ουδε γαρ αηoc ηηαιηηιτq αν ητη ρωμε. ουδε ηηαηηcaβoϊ αν εροq. αλλα ριτη ογδωλπ εβoλ ητε ιc πεχc.

## Epistle to the Galatians

## Bohairic

1:13 ΑΤΕΤΕΝΩΤΕΙ ΓΑΡ ΕΠΑΧΙΝΟΩΥ  
 ΕΠΙΣΧΟΥ ΗΘΡΗΙ ΘΕΝ ΤΜΕΤΙΟΥΔΑΙ ΧΕ  
 ΗΘΡΗΙ ΘΕΝ ΟΥΜΕΤΡΟΥΘ ΠΑΙΘΟΧΙ ΗΣΑ ΤΕΚ-  
 ΚΛΗΣΙΑ ΗΤΕ ΦΤ ΟΥΟΖ ΠΑΙΩΥΩ ΕΜΟΣ

1:14 πατερπροκοπτιν δεν †μετιουδαι  
 ερωτε ουμιν ητε ταμαιν δεν παγενος  
 ειοι ηρεφχορ ηρωοδ εην ετα παιο† τη-  
 του ετοτ

1:15 ὅΤΕ ΛΕ ΕΤΑΥΤΑΤ ἸΧΘ ΦΤ ΦΗ  
ΕΤΑΥΦΟΡΧΤ ΕΒΟΛ ΘΕΝ ΘΝΕΧΙ ἸΤΕ ΤΑ-  
ΜΑΥ ΟΥΟΖ ΑΦΘΑΖΜΕΤ ΖΙΤΕΝ ΠΕΦΖΜΟΤ

1:16 ἔδωκεν ὑποταγήν τοῖς ἰσχυροῦσι  
 τοῦ κόσμου ὑποτάξας αὐτοὺς τῷ  
 σατοῦ ἐν ἑσχατοῖς τοῖς ἡμέραις  
 τοῦ καιροῦ

1:17 οὐδε ὑπὶ αὐτῷ ἐξ ῥῆτι ἐῖληναι ὡς πρὸς ἀποστολὸς ἐτάρχωι ἀλλὰ αὐτῷ πρὸς ἐτάρχαια πάλιν οὐ δικότῃ ἐλαμασκός

1:18 ἴτα μενεπσα ἔ ἡρομπι αἰψε πη  
 ἔρρηι ἐῖλνμ ἐπαυ ἐκηφα ογορ αιορ  
 φατοτφ μῖε ἡεροοφ

1:19 κεύθαι λε ἡνιαποστολος ὑπιναν  
 ἐροϋ ἐβηλ ἐιακωβος πcon ὑπ̄ς

1:20 ην δε ἐτάρχαι ἡμῶν πῶτεν ἰς  
 θηπέ ἡπεῖθο ἡφτ' ἔνετ' ἔμεθον' ἔαν

1:21 μενεα και δε αι ενικα ντε  
†cυρια με†κυλκια

1:22 ΝΑΥCΩΟΥΝ ΛΕ ἡΜΟΙ ΠΕ ΘΕΝ ΠΑΖΟ  
ἸΞΕ ΝΙΕΚΛΗΝCΙΑ ἸΤΕ †ΙΟΥΛΕΔ ΝΗ ΕΤΘΕΝ  
ΠΥC

1:23 **μονον** **λε** **πεψαυσωτεμ** **πε** **χε** **φν**  
**επαφθοχι** **ησων** **επισνοϋ** **†****νοϋ** **εβριψεν-**  
**νοϋχι** **επιπαρ†** **φν** **επαφψωϋ** **εμοϋ**  
**εμοϋ** **ηοϋσνοϋ**

1:24 օրօշ յաւտօյս մփէ քե նժընի  
նժուդ

2:1 иҗа мененса иҗа промпи аҗуе нн  
 ёҗрнн ёиҗнн нем варнакас аҗбт де  
 иҗике титос немнн

2:2 αἰψὲ δὲ ἐξῆρθη κατὰ οὐρανὸν  
ἐξοῶν οὐροὺς αἰχμῶν θατοτοῦ ὑπὲρ  
ἐξαγγενίου ἐφ' ὅλιγόν ὑμῶν θέν πνεύματος  
σαῦσα δὲ ἦν ἐομενὶ καὶ μηπως αἰδοῦσι  
θέν οὐκ οὐκ ἔστι καὶ παῖδοσι

## Sahidic

1:13 ἀτετίσῳτι γὰρ ἐπαρβήνε ἐπι-  
ογοειῷ εἰρήνην τὸν δ' αἶ χε πείδιωκε  
ἐπεροῦ πε ἡσα τεκκλῆσια ἐλποῦτε.  
ἀγώ πείρωσιν ἕμος.

1:14 εἰπροκοπτε ρῆ τμῆτῖονδαῖ εροуе  
ραρ πηαταбот ρμ παγεnoc. εεio πρεγ-  
κωρ προуо εμπαραλοcic πηαιote.

1:15 ἡ̅τε̅ρε̅ϥ̅ρ̅ρ̅ζ̅η̅α̅ϥ̅ λ̅ε̅ ἡ̅β̅ι̅ π̅ν̅ο̅υ̅τε̅ πα̅ϊ̅  
 εν̅τα̅ϥ̅πο̅ρ̅χ̅τ̅ ε̅β̅ο̅λ̅ χ̅ι̅ν̅ε̅ε̅ἡ̅ζ̅η̅τ̅ς̅ ἡ̅τ̅α̅μ̅α̅α̅ν̅  
 α̅ν̅ω̅ α̅ϥ̅τα̅ρ̅μ̅ε̅τ̅ ε̅β̅ο̅λ̅ ζ̅ἱ̅τ̅ῡ̅ πε̅ϥ̅ζ̅μ̅ο̅τ̅

1:16 εβλπ̄ περ̄ωηρε̄ εβολ̄ π̄ρητ̄ χε̄  
ειεταω̄εοειω̄ μ̄μοϙ̄ ρ̄η̄ η̄ρεθ̄νος. η̄τεχ̄νοϙ̄  
μ̄π̄ιοϙ̄ᾱρ̄τ̄ εσαρ̄ξ̄ ρ̄ῑ σ̄νοϙ̄.

1:17 οὐδὲ μπίβωκ εὐερισκοζύμα  
ψαπαποστολός ἐτράταρην. ἀλλὰ αἴβωκ  
εταραβία. ἀγὼ οὐ αἵκτοϊ ἐλάμασκος:

1:18 μηνσα ωμτε δε προμπε αϊβωκ  
ερραϊ εοιε<sup>ο</sup>ρο<sup>ο</sup>λ<sup>υ</sup>μα επα<sup>υ</sup> εκ<sup>η</sup>φα. αυω  
αϊβω ρα<sup>τ</sup>η<sup>υ</sup> μμη<sup>τ</sup>η προ<sup>ο</sup>υ.

1:19 ἡ ἐπὶ τῶν λε εβ ε ζῆ ἡ παποστολος  
εμ ἡ ἰακωβος πρ ἡ προεις.

1:20 νετςζαϊ λε μμοογ νητη εις  
ρηητε μπεμτο εβολ μπνουτε χε ητχι-  
βολ αν:

1:21 μηπως αι̅ει̅ ε̅β̅ρα̅ι̅ εν̅ι̅κ̅λι̅μα̅ η̅-  
τρυ̅α̅ μη τκι̅λι̅κ̅ια̅.

1:22 πεισοοὖν λε μοι αν πε ηρο  
νβι νεκκλησια ητου λαia ετημ πεχς.

1:23 μονον λε νευρωτω χε πετλιωκε  
υμον υπιοφωειω. τεπου φταωφωειω ητ  
πιστις εφεωωφ υμος ηητε.

1:24 αὐτὸν περὶ τοῦ ἀποδοῦναι ὑμῖν τὸν υἱόν τὸν ἀγαπῶμεν·

2:1 μηησα μητα<sup>ς</sup>τε οη ηρομπε αἰβωκ  
ε<sup>ς</sup>ραἱ ε<sup>ς</sup>ιεροσ<sup>ο</sup>λ<sup>υ</sup>μα μη βαρναβας. εαἱ-  
χι μηκε τι<sup>ς</sup>ος μημαἱ.

2:2 ἡ τὰ ἐξωκ δε εἰραὶ κατὰ οὐδ' αὖ  
ἐβόλ. ἀϊκω παρ εἰραὶ μεγαγγενιον  
εἴτα γεορεῖς μμο γη η̅γεθνος. ἡσαυσα  
δε ἡνττω μμος κε ἀνον πε. μηπω  
εἵπητ εππετωγειт. η̅ η̅ τὰ ἱπωт.

## Epistle to the Galatians

### Bohairic

2:3 αλλα ουδε πκε τιτος φη ετχн  
немнι ёουεиннι пе ѡποϣεραναγκαζн  
ѡμοϣ εσοϣβнτϣ

2:4 εθε νεσннϣ ѡноϣх нн етаϣι  
εθουнн εхер теппетреμζε θαι етен̄тан  
ѡмаϣ θен пχс ρпα ηсеаитен ѡβωк

2:5 пαι ете ѡπεноρι θен поϣδне хωϣ  
προς οϣοϣноϣ ρпα †μεθмнι ητε πн-  
εϣαγγελιон ητεсϣωπι εссмонт ρарωтен

2:6 εβολ δε θен нн еθμενι хе анон  
пе ѡπнρη† εпавοи ѡμοϣ ηοϣноϣ  
ηϣϣεβнноϣт ηтот аη ηρ̄λι φ† ѡπαϣβι  
ρο ηρωмн нн γар еθμενι хе анон пе  
ѡποϣοϣαρ ρ̄ли еροι

2:7 αλλα πετοϣβнϣ етаϣнаϣ хе аϣ-  
тенροϣт επεϣαγγελιон ητε †μεταтсеβн  
κατα φ̄ρη† ѡпетрос етаϣтенροϣтϣ  
εφα πисεβн

2:8 φη γар етаϣερζωβ θен петрос  
εϣμεταποστολос ητε πсеβн аϣερζωβ  
ηθнт ρω εпиеθнос

2:9 οϣορ етаϣεμн επιρ̄μοт еттои ннн  
ηхе ιακωβос нем кнφас нем ιωαппнс  
нн етоϣμενι еρωϣ хе ρан̄тϣλλос пе  
аϣ† λезиα ннн нем βαρнаβас еϣмет-  
ϣφнρ ρпα анон мен епиеθнос ηθωϣ  
де еписеβн

2:10 монон ρпα ηтенϣιρωϣϣ ηпнρнкн  
οϣορ φαι аηнс ѡμοи εаиϣ

2:11 етаϣι δε εθουнн ηхе кнφас ет-  
антнοχнα аи† εθουнн ερ̄ραϣ ηρ̄ο οϣβε  
ρο хе пе аϣερκαταγнνωскнн пе

2:12 емпате ρ̄ли γар ι εβολ ρα  
ιακωβос пе ϣαϣοϣωм пе нем пиеθнос  
етаϣι де аϣρзенϣ паϣ οϣορ аϣφορхϣ  
εβολ еϣερρο† θα†ρнн ηпиеβολ θен  
πсеβн

2:13 οϣορ аϣερметϣοβн немαϣ ηхе  
πсωхп ηпнοϣλαι ρωсте πкеβαρнаβас  
аϣϣе паϣ θен тоϣметϣοβн

### Sahidic

2:3 αλλα πκε τιτος етп̄ма̄ι еϣ-  
ρελλнн пе. емпоϣαпαγκαζε ѡμοϣ есβ-  
βнтϣ

2:4 етβε несннϣ ηноϣх пай епταϣοϣοϣ  
ερ̄οϣнн епав етепм̄нтр̄μζε етеϣн̄танс  
ρμ πεχс ιс. хе еϣεаап ηρ̄μραλ

2:5 пай етеμ̄пенϣωπε ηοϣοϣноϣ ηοϣωт  
ρα τεϣρϣποταγн хе ере тме μ̄πεϣ-  
аγγελιон μοϣн εβολ ρατ̄н тнϣт̄н.

2:6 εβολ δε ρ̄н петхω ѡмос хе анон  
пе. п̄е етоϣο ѡмос п̄сеχ̄ι еροι аη.  
пноϣте меϣχ̄ιρο ηρωме. петхω γар  
ѡмос хе анон пе μ̄ποϣοϣερ λαаϣ еροι.

2:7 αλλα η̄τεροϣнаϣ η̄тоϣ хе аϣтан-  
ροϣт επεϣαγγελιон η̄тм̄пταтсβ̄βε. ката  
θε μ̄петрос епсβ̄βε.

2:8 пентаϣенергеи γар μ̄петрос ет-  
м̄пταποστολос м̄псβ̄βε. аϣенергеи ρω  
пай епρ̄еθнос.

2:9 аϣω η̄τεροϣеиμε επερ̄μοт епταϣ-  
тааϣ пай η̄б̄ι ιακωβос. м̄н кнφас. м̄н  
ιωρ̄аппнс петοϣхω ѡмос ероϣ хе  
нестϣλос пе. аϣ† пай м̄н βαρнаβас  
η̄ρ̄ен̄дезиα η̄κοипωпнα. хекаас анон еп-  
ρ̄еθнос η̄тоοϣ де епсβ̄βε.

2:10 монон η̄ρ̄нке хе η̄п̄ερ̄πεϣμεεϣе.  
пай ρω пента̄исποϣλaζε ероϣ еааϣ.

2:11 η̄тере кнφас де еи етан̄тнοχнα.  
а̄ῑαρ̄εραт ероϣ хе п̄εаϣб̄п̄арике ероϣ пе.

2:12 емпате ρο̄ӣе γар еи εβολ ρ̄ιτ̄н  
ιακωβос неϣοϣωм пе м̄н η̄ρ̄еθнос.  
η̄τεροϣеи де аϣσερ̄тϣ аϣсаρωϣ εβολ  
ѡмоοϣ. еϣρ̄ροте ρн̄тоϣ η̄п̄α псβ̄βε.

2:13 аϣω аϣρ̄ηпокрне п̄мааϣ η̄б̄ι  
п̄к̄еεε̄е̄п̄е η̄п̄̄οϣλāι. ρωсте п̄кеβαρнаβас  
аϣβωк ρ̄н τεϣρ̄ηпокр̄ис̄ис̄.

# Epistle to the Galatians

## Bohairic

2:14 ΑΛΛΑ ΕΤΑΙΝΑΥ ΧΕ ΣΕΟΖΙ ΕΡΑΤΟΥ  
ΑΝ ΘΕΝ ΤΜΕΘΜΗΝΙ ΗΤΕ ΠΙΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΠΕ-  
ΧΗ ΠΚΗΦΑΣ ΜΠΕΜΘΟ ΝΟΥΟΝ ΝΙΒΕΝ ΧΕ  
ΙΣΧΕ ΗΘΟΚ ΗΘΟΚ ΟΥΙΟΥΔΑΙ ΚΟΝΘ ΜΜΕΤ-  
ΕΘΝΟΣ ΟΥΟΖ ΜΜΕΤΙΟΥΔΑΙ ΑΝ ΠΩΣ ΕΚΕΡ-  
ΑΝΑΓΚΑΖΗΝ ΗΠΙΕΘΝΟΣ ΕΕΡΜΕΤΙΟΥΔΑΙ

2:15 ΑΝΟΝ ΔΕ ΦΥΣΙ ΑΝΟΝ ΖΑΝΙΟΥΔΑΙ  
ΟΥΟΖ ΕΒΟΛ ΘΕΝ ΠΙΕΘΝΟΣ ΑΝ ΗΡΕΦΕΡΝΟΒΙ

2:16 ΕΠΕΜΙ ΧΕ ΣΕΝΑΘΜΑΙΕ ΠΙΡΩΜΙ ΑΝ  
ΕΒΟΛ ΘΕΝ ΝΙΖΒΗΟΥΙ ΗΤΕ ΠΙΝΟΜΟΣ ΜΗΤ  
ΕΒΟΛ ΘΕΝ ΦΝΑΖΤ ΗΝΙΣ ΠΥΧΣ ΟΥΟΖ ΑΝΟΝ  
ΖΩΝ ΑΠΝΑΖΤ ΕΠΥΧΣ ΙΝΣ ΖΙΝΑ ΗΤΕΝΜΑΙ  
ΕΒΟΛ ΘΕΝ ΦΝΑΖΤ ΜΠΥΧΣ ΝΕ ΕΒΟΛ ΘΕΝ  
ΝΙΖΒΗΟΥΙ ΗΤΕ ΠΙΝΟΜΟΣ ΧΕ ΕΒΟΛ ΘΕΝ  
ΝΙΖΒΗΟΥΙ ΗΤΕ ΠΙΝΟΜΟΣ ΣΕΝΑΘΜΑΙΕ ΣΑΡΞ  
ΝΙΒΕΝ ΑΝ

2:17 ΙΣΧΕ ΔΕ ΕΝΚΩΤ ΗΣΑ ΜΑΙ ΘΕΝ ΠΥΧΣ  
ΑΥΧΕΜΕΝ ΖΩΝ ΕΝΟΙ ΗΡΕΦΕΡΝΟΒΙ ΖΑΡΑ  
ΠΥΧΣ ΟΥΔΙΑΚΩΝ ΗΤΕ ΦΝΟΒΙ ΠΕ ΗΠΕΣΩΠΙ

2:18 ΙΣΧΕ ΓΑΡ ΝΗ ΕΤΑΙΒΟΛΟΥ ΕΒΟΛ ΝΑΙ  
ΟΝ ΕΤΚΩΤ ΜΜΩΟΥ ΤΕΡΣΥΝΙΣΤΑΝΗΝ ΜΜΟΙ  
ΜΠΑΡΑΒΑΤΗΣ

2:19 ΑΝΟΚ ΓΑΡ ΕΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΟΥΝΟΜΟΣ  
ΑΙΜΟΥ ΜΠΙΝΟΜΟΣ ΖΙΝΑ ΗΤΑΩΝΘ ΝΕΜ ΦΤ  
ΑΥΑΥΤ ΝΕΜ ΠΥΧΣ

2:20 ΤΟΝΘ ΑΝΟΚ ΑΝ ΧΕ ΘΟΝΘ ΔΕ ΗΘΗΤ  
ΗΧΕ ΠΥΧΣ ΦΗ ΔΕ ΕΤΟΝΘ ΗΘΗΤΩ ΤΠΟΥ  
ΘΕΝ ΤΣΑΡΞ ΑΙΩΝΘ ΘΕΝ ΠΙΝΑΖΤ ΗΤΕ Π-  
ΩΝΗ ΜΦΤ ΦΑΙ ΕΤΑΦΜΕΝΡΙΤ ΟΥΟΖ ΑΦ-  
ΤΗΙΩ ΕΘΡΗΙ ΕΧΩΙ

2:21 ΗΤΝΑΥΕΥ ΠΙΘΜΟΤ ΗΤΕ ΦΤ ΑΝ  
ΙΣΧΕ ΓΑΡ ΕΒΟΛ ΘΕΝ ΦΠΟΜΟΣ ΠΕ ΤΜΕΘ-  
ΜΗΝΙ ΖΑΡΑ ΠΥΧΣ ΑΦΜΟΥ ΗΧΙΝΧΗ

3:1 Ω ΠΙΑΝΟΝΤΟΣ ΗΓΑΔΑΤΗΣ ΝΙΜ ΠΕΤ-  
ΑΦΕΡΒΑΣΚΑΝΟΣ ΕΡΩΤΕΝ ΝΗ ΕΤΑΥΕΡΩΟΡΠ  
ΗΘΘΕ ΙΝΣ ΠΥΧΣ ΝΑΖΡΕΝ ΠΟΥΒΑΛ ΕΑΥΑΥΩ

3:2 ΦΑΙ ΜΜΑΥΑΤΩ ΕΤΟΥΩΥ ΕΕΜΙ ΕΡΟΦ  
ΗΤΕΝ ΘΗΠΟΥ ΕΤΑΡΕΤΕΝΒΙ ΜΠΙΠΝΑ ΕΒΟΛ  
ΘΕΝ ΝΙΖΒΗΟΥΙ ΗΤΕ ΠΙΝΟΜΟΣ ΨΑΝ ΕΒΟΛ  
ΘΕΝ ΠΩΤΕΜ ΗΤΕ ΦΝΑΖΤ

## Sahidic

2:14 ΑΛΛΑ ΗΤΕΡΙΝΑΥ ΧΕ ΠΣΕΟΥΤΩΝ ΑΝ  
ΖΗ ΤΜΕ ΜΠΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΠΕΧΑΪ ΠΚΗΦΑ  
ΜΠΕΥΜΤΟ ΕΒΟΛ ΤΗΡΟΥ. ΧΕ ΕΥΧΕ ΠΤΟΚ  
ΠΤΚ ΟΥΪΟΥΔΑΪ. ΕΚΜΟΟΥΕ ΖΩΣ ΖΕΘΝΟΣ.  
ΖΩΣ ΖΙ ΪΟΥΔΑΪ ΑΝ. ΠΑΥ ΠΖΕ ΚΑΝΑΓΚΑΖΕ  
ΠΠΖΕΘΝΟΣ ΕΡΪΟΥΔΑΪ.

2:15 ΑΝΟΝ ΦΥΣΙ ΕΑΝΟΝ ΖΕΝΪΟΥΔΑΪ.  
ΕΑΝΟΝ ΖΕΠΡΕΦΡΝΟΒΕ ΑΝ ΕΒΟΛ ΖΗ ΠΖΕΘ-  
ΝΟΣ.

2:16 ΕΠΣΟΟΥΗ ΧΕ ΜΠΡΩΜΕ ΠΑΤΜΑΕΙΟ ΑΝ  
ΕΒΟΛ ΖΗ ΠΕΖΒΗΥΕ ΜΠΝΟΜΟΣ. ΕΙΜΗΤΕΙ  
ΕΒΟΛ ΖΪΤΗ ΤΠΙΣΤΙC ΠΙC ΠΕΥΧC: ΑΝΧΪΒΑΠ-  
ΤΙCΜΑ ΖΩΩΚ ΕΙC ΠΕΥΧC. ΧΕΚΑΔC ΕΝΕΤΜΑ-  
ΕΙΟ ΕΒΟΛ ΖΗ ΤΠΙCΤΙC ΜΠΕΥΧC. ΕΒΟΛ ΑΝ  
ΖΗ ΠΕΖΒΗΥΕ ΜΠΝΟΜΟΣ. ΧΕ ΕΒΟΛ ΖΗ  
ΠΕΖΒΗΥΕ ΜΠΝΟΜΟΣ ΜΠ ΛΑΔΑΥ ΠΣΑΡΞ ΠΑ-  
ΤΜΑΕΙΟ.

2:17 ΕΥΧΕ ΕΠΩΠΕ ΔΕ ΠΣΑ ΤΜΑΕΙΟ ΖΜ  
ΠΕΥΧC ΠΣΕΖΕ ΕΡΟΝ ΖΩΩΝ ΠΡΕΦΡΝΟΒΕ. ΑΡΑ  
ΠΕΥΧC ΠΔΙΑΚΟΝΟΣ ΜΠΝΟΒΕ ΠΕ ΠΠΕCΩΠΕ.

2:18 ΕΥΧΕ ΠΕΝΤΑΪΨΡΨΩΡΟΥ ΓΑΡ ΠΑΪ ΟΝ  
ΠΕΤΚΩΤ ΜΜΟΟΥ. ΤCΥΝΖΙCΤΑ ΜΜΟΪ ΜΠΑ-  
ΡΑΒΑΤΗΣ.

2:19 ΑΝΟΚ ΓΑΡ ΖΪΤΗ ΟΥΝΟΜΟΣ ΑΪΜΟΥ  
ΜΠΝΟΜΟΣ ΧΕ ΕΪΕΩΝΖ ΜΠΝΟΥΤΕ. ΑΥCΤΑΥ-  
ΡΟΥ ΜΜΟΪ ΜΠ ΠΕΥΧC.

2:20 ΑΝΟΚ ΘΕ ΤΟΝΘ ΑΝ. ΠΕΥΧC ΔΕ ΟΝΘ  
ΠΖΗΤ. ΘΕ ΔΕ ΕΤΟΝΘ ΜΜΟΣ ΖΗ ΤCΑΡΞ  
ΕΕΙΟΝΘ ΖΗ ΤΠΙCΤΙC ΜΠΩΠΡΕ ΜΠΝΟΥΤΕ ΠΑΪ  
ΕΝΤΑΦΜΕΡΙΤ ΑΥΩ ΑΦΤΑΔΦ ΖΑΡΟΪ.

2:21 ΠΤΑΘΕΤΕΙ ΑΝ ΜΠΕΖΜΟΤ ΜΠΝΟΥΤΕ.  
ΕΥΧΕ ΕΡΕ ΤΔΙΚΑΙΟΥCΥΝΗ ΓΑΡ ΨΟΟΠ ΕΒΟΛ  
ΖΪΤΜ ΠΝΟΜΟΣ. ΕΪΕ ΠΤΑ ΠΕΥΧC ΜΟΥ  
ΕΠΧΙΝΧΗ:

3:1 Ω ΠΑΘΗΤ ΗΓΑΔΑΤΗΣ. ΝΙΜ ΠΕΝΤΑΦ-  
ΦΘΟΠΕΙ ΕΡΩΤΗ. ΠΑΪ ΜΠΕΜΤΟ ΕΒΟΛ ΠΠΕ-  
ΤΗΒΑΛ. ΙC ΠΕΥΧC ΑΥΤΟΒΦ ΕΒΟΛ ΕΦCΤΑΥ-  
ΡΟΥ.

3:2 ΠΑΪ ΜΜΑΤΕ ΤΟΥΕΥ ΕΙΜΕ ΕΡΟΦ ΠΤΕ-  
ΤΗΥΤΗ. ΕΒΟΛ ΖΗ ΠΕΖΒΗΥΕ ΜΠΝΟΜΟΣ  
ΑΤΕΤΗΧΙ ΜΠΕΠΝΑ. ΧΕΝ ΕΒΟΛ ΖΜ ΠCΩΤΜ  
ΠΤΠΙCΤΙC.

## Epistle to the Galatians

### Bohairic

3:3 παῖρη† ἡ̅θω̅τε̅ν̅ ρ̅α̅να̅τ̅ρ̅η̅τ̅ ἐ̅α̅τε̅-  
τε̅νε̅ρ̅ρ̅η̅τ̅ς̅ θ̅ε̅ν̅ π̅ι̅π̅η̅α̅ †̅η̅ο̅υ̅ λ̅ε̅ ἀ̅ρε̅-  
τε̅ν̅χ̅ω̅κ̅ ἐ̅β̅ο̅λ̅ θ̅ε̅ν̅ †̅ς̅α̅ρ̅ζ̅

3:4 ἀ̅ρε̅τε̅ν̅ϣ̅ε̅π̅ ο̅υ̅μ̅ν̅ϣ̅ ἡ̅θ̅ι̅ς̅ι̅ ρ̅ι̅κ̅η̅ ι̅ς̅χ̅ε̅  
λ̅ε̅ ρ̅ι̅κ̅η̅

3:5 φ̅η̅ ο̅υ̅η̅ ε̅τ̅ς̅α̅ρ̅η̅ι̅ ὑ̅π̅ι̅π̅η̅α̅ ἡ̅ω̅τε̅ν̅  
ο̅υ̅ο̅ρ̅ ε̅τε̅ρ̅ρ̅ω̅β̅ ἐ̅ρ̅α̅ν̅χ̅ο̅μ̅ θ̅ε̅ν̅ θ̅η̅η̅ο̅υ̅ ο̅υ̅-  
ἐ̅β̅ο̅λ̅ θ̅ε̅ν̅ η̅ι̅ρ̅β̅η̅ο̅υ̅ι̅ ἡ̅τ̅ε̅ π̅ι̅η̅ο̅μ̅ο̅ς̅ π̅ε̅  
ϣ̅α̅η̅ ἐ̅β̅ο̅λ̅ θ̅ε̅ν̅ ἡ̅ς̅ω̅τ̅ε̅μ̅ ἡ̅τ̅ε̅ π̅ι̅α̅ρ̅ζ̅†

3:6 κα̅τ̅α̅ †̅η̅ρ̅η̅† ἡ̅α̅β̅ρ̅α̅α̅μ̅ ε̅τ̅α̅ρ̅η̅α̅ρ̅ζ̅†  
ἐ̅φ̅† α̅υ̅ο̅π̅ς̅ η̅α̅ρ̅ ε̅υ̅μ̅ε̅θ̅η̅ι̅

3:7 τε̅τε̅ν̅ε̅μ̅ι̅ ρ̅α̅ρ̅ α̅ε̅ η̅ι̅ἐ̅β̅ο̅λ̅ θ̅ε̅ν̅ †̅-  
η̅α̅ρ̅ζ̅† η̅αι̅ η̅ε̅ η̅ι̅ϣ̅η̅ρ̅ι̅ ἡ̅τ̅ε̅ α̅β̅ρ̅α̅α̅μ̅

3:8 ε̅τ̅α̅ς̅ε̅ρ̅ϣ̅ο̅ρ̅π̅ λ̅ε̅ ἡ̅η̅α̅υ̅ ἡ̅χ̅ε̅ †̅ι̅ρ̅α̅φ̅η̅  
α̅ε̅ ἐ̅β̅ο̅λ̅ θ̅ε̅ν̅ †̅η̅α̅ρ̅ζ̅† ε̅ρ̅ε̅ †̅η̅ †̅α̅θ̅μ̅α̅ι̅ε̅  
η̅ι̅ε̅θ̅η̅ο̅ς̅ α̅ς̅ε̅ρ̅ϣ̅ο̅ρ̅π̅ ἡ̅ρ̅ι̅ϣ̅ε̅η̅η̅ο̅υ̅ϣ̅ι̅ ἡ̅α̅β̅ρ̅α̅α̅μ̅  
α̅ε̅ ε̅υ̅ε̅ϣ̅ω̅π̅ι̅ ε̅υ̅ς̅μ̅α̅ρ̅ω̅ο̅υ̅τ̅ ἡ̅θ̅ρ̅η̅ι̅ ἡ̅θ̅η̅τ̅κ̅  
ἡ̅χ̅ε̅ η̅ι̅ε̅θ̅η̅ο̅ς̅ τ̅η̅ρ̅ο̅υ̅

3:9 ρ̅ω̅ς̅τ̅ε̅ η̅ι̅ἐ̅β̅ο̅λ̅ θ̅ε̅ν̅ †̅η̅α̅ρ̅ζ̅† σ̅ε̅η̅α̅-  
ς̅μ̅ο̅υ̅ ἐ̅ρ̅ω̅ο̅υ̅ η̅ε̅μ̅ π̅ι̅ς̅τ̅ο̅ς̅ α̅β̅ρ̅α̅α̅μ̅

3:10 ο̅υ̅ο̅η̅ γ̅α̅ρ̅ η̅ι̅β̅ε̅η̅ ε̅τ̅ϣ̅ο̅π̅ ἐ̅β̅ο̅λ̅ θ̅ε̅ν̅  
η̅ι̅ρ̅β̅η̅ο̅υ̅ι̅ ἡ̅τ̅ε̅ π̅ι̅η̅ο̅μ̅ο̅ς̅ σ̅ε̅χ̅η̅ θ̅α̅ ἡ̅ς̅α̅ρ̅ο̅υ̅ι̅  
ς̅ς̅θ̅η̅ο̅υ̅τ̅ γ̅α̅ρ̅ α̅ε̅ ϣ̅ς̅ρ̅ο̅υ̅ο̅ρ̅τ̅ ἡ̅χ̅ε̅ ο̅υ̅ο̅η̅  
η̅ι̅β̅ε̅η̅ ε̅τε̅η̅ς̅η̅α̅ο̅ρ̅ι̅ α̅η̅ ἐ̅η̅η̅ τ̅η̅ρ̅ο̅υ̅ ε̅τ̅ς̅-  
θ̅η̅ο̅υ̅τ̅ ρ̅ι̅ ἡ̅χ̅ω̅μ̅ ἡ̅τ̅ε̅ π̅α̅η̅ο̅μ̅ο̅ς̅ ἐ̅π̅α̅ι̅τ̅ο̅υ̅

3:11 α̅ε̅ ἡ̅θ̅ρ̅η̅ι̅ θ̅ε̅ν̅ η̅ι̅ρ̅β̅η̅ο̅υ̅ι̅ ἡ̅τ̅ε̅ π̅ι̅-  
η̅ο̅μ̅ο̅ς̅ ὑ̅μ̅ο̅η̅ ρ̅ι̅λ̅ι̅ η̅α̅μ̅α̅ι̅ θ̅α̅τε̅ν̅ †̅η̅ ϣ̅-  
ο̅υ̅ο̅η̅ρ̅ ἐ̅β̅ο̅λ̅ α̅ε̅ π̅ι̅θ̅μ̅η̅ι̅ α̅ρ̅η̅α̅ω̅η̅θ̅ ἐ̅β̅ο̅λ̅  
θ̅ε̅ν̅ †̅η̅α̅ρ̅ζ̅†

3:12 π̅ι̅η̅ο̅μ̅ο̅ς̅ λ̅ε̅ ἡ̅ο̅υ̅ε̅β̅ο̅λ̅ θ̅ε̅ν̅ π̅ι̅α̅ρ̅ζ̅†  
α̅η̅ π̅ε̅ α̅λ̅λ̅α̅ φ̅η̅ ε̅θ̅η̅α̅ι̅τ̅ο̅υ̅ ε̅ρ̅ε̅ω̅η̅θ̅  
ἡ̅θ̅ρ̅η̅ι̅ ἡ̅θ̅η̅τ̅ο̅υ̅

3:13 π̅χ̅ς̅ α̅ρ̅ϣ̅ο̅π̅τε̅ν̅ ρ̅α̅ ἡ̅ς̅α̅ρ̅ο̅υ̅ι̅ ἡ̅τ̅ε̅  
π̅ι̅η̅ο̅μ̅ο̅ς̅ ἐ̅α̅ρ̅ϣ̅ω̅π̅ι̅ ἡ̅ο̅υ̅ς̅α̅ρ̅ο̅υ̅ι̅ ἐ̅θ̅ρ̅η̅ι̅ ἐ̅χ̅ω̅η̅  
ς̅ς̅θ̅η̅ο̅υ̅τ̅ γ̅α̅ρ̅ α̅ε̅ ϣ̅ς̅ρ̅ο̅υ̅ο̅ρ̅τ̅ ἡ̅χ̅ε̅ ο̅υ̅ο̅η̅  
η̅ι̅β̅ε̅η̅ ε̅τ̅α̅ϣ̅ι̅ ἐ̅π̅ϣ̅ε̅

3:14 ρ̅ι̅η̅α̅ ἡ̅τε̅ρ̅ϣ̅ω̅π̅ι̅ θ̅ε̅ν̅ η̅ι̅ε̅θ̅η̅ο̅ς̅ ἡ̅χ̅ε̅  
ἡ̅ς̅μ̅ο̅υ̅ ἡ̅α̅β̅ρ̅α̅α̅μ̅ θ̅ε̅ν̅ π̅χ̅ς̅ ἡ̅η̅ς̅ ρ̅ι̅η̅α̅  
ἡ̅τε̅ν̅β̅ι̅ ὑ̅π̅ι̅ω̅ϣ̅ ἡ̅τ̅ε̅ π̅ι̅π̅η̅α̅ ἐ̅β̅ο̅λ̅ ρ̅ι̅τε̅ν̅  
†̅η̅α̅ρ̅ζ̅†

3:15 η̅α̅ς̅η̅η̅ο̅υ̅ α̅ι̅χ̅ω̅ ὑ̅μ̅ο̅ς̅ κα̅τ̅α̅ ρ̅ω̅μ̅η̅  
ο̅μ̅ω̅ς̅ ο̅υ̅λ̅ι̅δ̅η̅η̅κ̅η̅ ἡ̅τ̅ε̅ ο̅υ̅ρ̅ω̅μ̅η̅ α̅υ̅ϣ̅α̅η̅-  
τ̅α̅χ̅ρ̅ο̅ς̅ ὑ̅π̅α̅ρ̅ε̅ ρ̅ι̅λ̅ι̅ ϣ̅ο̅ϣ̅ϣ̅ς̅ ο̅υ̅λ̅ε̅ ὑ̅π̅α̅υ̅-  
ο̅υ̅α̅ρ̅ε̅μ̅ θ̅α̅ϣ̅ς̅

### Sahidic

3:3 τ̅α̅ι̅ τ̅ε̅ θ̅ε̅ ἡ̅τ̅ε̅τ̅η̅ρ̅ε̅η̅α̅θ̅η̅τ̅ ε̅α̅τε̅τ̅η̅-  
α̅ρ̅χ̅ι̅ ρ̅η̅ π̅ε̅π̅η̅α̅. τ̅ε̅η̅ο̅υ̅ λ̅ε̅ τ̅ε̅τ̅η̅χ̅ω̅κ̅  
ἐ̅β̅ο̅λ̅ ρ̅η̅ τ̅ς̅α̅ρ̅ζ̅.

3:4 α̅τ̅ε̅τ̅η̅ϣ̅π̅ ρ̅α̅ρ̅ ἡ̅ρ̅ι̅ς̅ε̅ ε̅ι̅κ̅η̅. ε̅ϣ̅α̅ε̅  
ε̅ι̅κ̅η̅

3:5 π̅ε̅τ̅χ̅ο̅ρ̅η̅γ̅ι̅ λ̅ε̅ η̅η̅τ̅η̅ ὑ̅π̅ε̅π̅η̅α̅ ε̅τ̅-  
ε̅νε̅ρ̅γ̅ε̅ι̅ ἡ̅ρ̅ε̅ν̅β̅ο̅μ̅ ἡ̅ρ̅η̅τ̅ τ̅η̅γ̅τ̅η̅. ἐ̅β̅ο̅λ̅ ρ̅η̅  
η̅ε̅ρ̅β̅η̅γ̅ε̅ ὑ̅π̅η̅ο̅μ̅ο̅ς̅. α̅η̅ ἐ̅β̅ο̅λ̅ρ̅η̅ π̅ς̅ω̅τ̅η̅  
ἡ̅τ̅π̅ι̅ς̅τ̅ι̅ς̅.

3:6 κα̅τ̅α̅ θ̅ε̅ ἡ̅α̅β̅ρ̅α̅ρ̅α̅μ̅ ε̅η̅τ̅α̅ρ̅ι̅ς̅τ̅ε̅γ̅ε̅  
ε̅π̅η̅ο̅υ̅τ̅ε̅ α̅υ̅ο̅π̅ς̅ ε̅ρ̅ο̅ρ̅ ε̅υ̅λ̅ι̅κα̅ι̅ο̅ς̅υ̅η̅η̅.

3:7 τε̅τ̅η̅ε̅ι̅μ̅ε̅ ἡ̅τ̅ο̅ο̅υ̅η̅ α̅ε̅ ἡ̅ε̅β̅ο̅λ̅ ρ̅η̅ τ̅-  
π̅ι̅ς̅τ̅ι̅ς̅ η̅α̅ι̅ η̅ε̅ ἡ̅ϣ̅η̅ρ̅ε̅ ἡ̅α̅β̅ρ̅α̅ρ̅α̅μ̅.

3:8 ε̅ρ̅ε̅ τε̅γ̅ρ̅α̅φ̅η̅ λ̅ε̅ σ̅ο̅ο̅υ̅η̅ α̅ι̅η̅ ἡ̅ϣ̅ο̅ρ̅π̅  
α̅ε̅ ε̅ρ̅ε̅ π̅η̅ο̅υ̅τ̅ε̅ η̅α̅τ̅μ̅α̅ε̅ι̅ε̅ ἡ̅ρ̅ε̅θ̅η̅ο̅ς̅ ἐ̅β̅ο̅λ̅  
ρ̅η̅ τ̅π̅ι̅ς̅τ̅ι̅ς̅ α̅ς̅ϣ̅ρ̅π̅ ε̅υ̅α̅γ̅γ̅ε̅λ̅ι̅ζ̅ε̅ ἡ̅α̅β̅ρ̅α̅-  
ρ̅α̅μ̅ α̅ε̅ ε̅υ̅η̅α̅χ̅ι̅ς̅μ̅ο̅υ̅ ἡ̅ρ̅η̅τ̅κ̅ ἡ̅β̅ι̅ ἡ̅ρ̅ε̅θ̅η̅ο̅ς̅  
τ̅η̅ρ̅ο̅υ̅.

3:9 ρ̅ω̅ς̅τ̅ε̅ ἡ̅ε̅β̅ο̅λ̅ ρ̅η̅ τ̅π̅ι̅ς̅τ̅ι̅ς̅ ε̅υ̅η̅α̅χ̅ι̅-  
ς̅μ̅ο̅υ̅ ὑ̅μ̅η̅ π̅ι̅ς̅τ̅ο̅ς̅ α̅β̅ρ̅α̅ρ̅α̅μ̅.

3:10 η̅ε̅τ̅ϣ̅ο̅ο̅π̅ γ̅α̅ρ̅ ἐ̅β̅ο̅λ̅ ρ̅η̅ η̅ε̅ρ̅β̅η̅γ̅ε̅  
ὑ̅π̅η̅ο̅μ̅ο̅ς̅ ε̅υ̅ϣ̅ο̅ο̅π̅ ρ̅α̅ π̅ς̅α̅ρ̅ο̅υ̅. ϣ̅ς̅η̅ρ̅ γ̅α̅ρ̅  
α̅ε̅ ϣ̅ς̅ρ̅ο̅υ̅ο̅ρ̅τ̅ ἡ̅β̅ι̅ ο̅υ̅ο̅η̅ η̅ι̅μ̅ ε̅τε̅ν̅ς̅η̅α̅α̅ρ̅ε̅  
α̅η̅ ε̅η̅ε̅τ̅ς̅η̅ρ̅ τ̅η̅ρ̅ο̅υ̅ ρ̅η̅ π̅χ̅ω̅μ̅ε̅ ὑ̅π̅η̅ο̅-  
μ̅ο̅ς̅ ε̅α̅α̅υ̅.

3:11 α̅ε̅ ὑ̅μ̅η̅ λ̅α̅α̅υ̅ λ̅ε̅ η̅α̅τ̅μ̅α̅ε̅ι̅ο̅ ρ̅η̅  
π̅η̅ο̅μ̅ο̅ς̅ ἡ̅η̅α̅ρ̅ρ̅η̅ π̅η̅ο̅υ̅τ̅ε̅. ϣ̅ο̅υ̅ο̅η̅ρ̅ ἐ̅β̅ο̅λ̅  
α̅ε̅ ε̅ρ̅ε̅ π̅λ̅ι̅κα̅ι̅ο̅ς̅ η̅α̅ω̅η̅ρ̅ ἐ̅β̅ο̅λ̅ ρ̅η̅ τ̅π̅ι̅ς̅-  
τ̅ι̅ς̅.

3:12 π̅η̅ο̅μ̅ο̅ς̅ λ̅ε̅ ἡ̅ο̅υ̅ε̅β̅ο̅λ̅ ρ̅η̅ τ̅π̅ι̅ς̅τ̅ι̅ς̅  
α̅η̅ π̅ε̅. α̅λ̅λ̅α̅ π̅ε̅τ̅η̅α̅α̅α̅υ̅ ε̅ρ̅η̅α̅ω̅η̅ρ̅ ἡ̅ρ̅η̅-  
τ̅ο̅υ̅.

3:13 α̅ π̅ε̅χ̅ς̅ ϣ̅ο̅π̅η̅ ἐ̅β̅ο̅λ̅ ρ̅α̅ π̅ς̅α̅ρ̅ο̅υ̅  
ὑ̅π̅η̅ο̅μ̅ο̅ς̅ ε̅α̅ρ̅ϣ̅ω̅π̅ε̅ ἡ̅ς̅α̅ρ̅ο̅υ̅ ρ̅α̅ρ̅ο̅η̅. α̅ε̅  
ϣ̅ς̅η̅ρ̅ α̅ε̅ ϣ̅ς̅ρ̅ο̅υ̅ο̅ρ̅τ̅ ἡ̅β̅ι̅ ο̅υ̅ο̅η̅ η̅ι̅μ̅ ε̅τ̅α̅ϣ̅ε̅  
ε̅π̅ϣ̅ε̅.

3:14 α̅ε̅ ε̅ρ̅ε̅ π̅ε̅ς̅μ̅ο̅υ̅ ἡ̅α̅β̅ρ̅α̅ρ̅α̅μ̅ ϣ̅ω̅π̅ε̅  
ε̅χ̅η̅ ἡ̅ρ̅ε̅θ̅η̅ο̅ς̅ ρ̅η̅ π̅ε̅χ̅ς̅ ι̅ς̅. α̅ε̅ ε̅η̅ε̅χ̅ι̅  
ὑ̅π̅ε̅ρ̅η̅τ̅ ὑ̅π̅ε̅π̅η̅α̅ ρ̅ι̅τ̅η̅ τ̅π̅ι̅ς̅τ̅ι̅ς̅:

3:15 η̅ε̅ς̅η̅η̅η̅ ε̅ε̅ι̅χ̅ω̅ κα̅τ̅α̅ ρ̅ω̅μ̅ε̅. α̅ε̅  
ε̅ϣ̅ω̅π̅ε̅ τ̅λ̅ι̅α̅θ̅η̅κ̅η̅ η̅ο̅υ̅ρ̅ω̅μ̅ε̅ ε̅α̅γ̅τ̅α̅χ̅ρ̅ο̅ς̅.  
μ̅ε̅ρ̅ε̅ λ̅α̅α̅υ̅ α̅θ̅ε̅τ̅ε̅ι̅ ὑ̅μ̅ο̅ς̅. ἡ̅ ο̅υ̅ε̅ρ̅ς̅α̅ρ̅ε̅  
ὑ̅μ̅ο̅ς̅.

## Epistle to the Galatians

### Bohairic

3:16 εταγωω Δε ἡαβρααμ ἡζαν-  
επαγγελιον μεμ πεqḫροχ παqḫω ἡμοc  
αν χε μεμ πεqḫροχ ρωc ἔχεν ουμῃ  
αλδα ρωc ἔχεν ογαι χε μεμ πεκḫροχ  
ετε πḫc πε

3:17 φαι Δε τḫω ἡμοq χε ουδια-  
θῃκῃ εαγερωorp ἡταχροc εβολ ριτεν  
φτ φνομoc εταqῳωπι μενεuca ὕλ ἡ-  
ρομπι ἡqḃωλ ἡμοc εβολ αν εθρεq-  
κωpḣ ἡπιωω

3:18 ιcχε γαρ εβολ qḥεν φνομoc τε  
τḃλῃρονομια ιε ενοḃεβολ qḥεν ογωω  
αν χε τε ετα φτ Δε ερḡμοτ ἡ-  
αβρααμ εβολ ριτεν ογωω

3:19 ου χε πε φνομoc αῡḫαq εḃε  
ἡπαραβασιc ῡατεqἰ ἡχε πḃροχ εταq-  
ωω παq εαῡθαῡῳ εβολ ριτεν ζαν-  
αγγελoc qḥεν ἡχιχ ἡοῡμεcιτῃc

3:20 πμεcιτῃc Δε ἡφα ογαι αν πε  
φτ Δε ογαι πε

3:21 φνομoc οῡἡ αqτ οῡβε ἡωω ἡτε  
φτ ἡνεcῳωπι εḃεαῡτ νομοc γαρ πε  
εοῡον ῡḫομ ἡμοq ετανqο οἡτωc πε  
τμεḃῃ οḃεβολ qḥεν πνομοc τε

3:22 αλδα τἰραφῃ αcῡḃαμ ερωβ  
ἡβεν qḥεν φνοβι ρῡα πωω εβολ ριτεν  
φπαρτ ἡἡc πḫc ἡcετῃq ἡἡἡ εḃαρτ

3:23 εμπατεqἰ ἡχε πῡαρτ ἡαῡαρεḡ  
ερον πε qḃα πνομοc εῡμαῡḃαμ ερον  
ῡα πῡαρτ εḃἡνοῡ ἡḃωpḣ εβολ

3:24 ρωcτε πνομοc αqερḃαῡμωιτ ἡαν  
επḫc ρῡα ἡτεἡμαι εβολ qḥεν φπαρτ

3:25 εταqἰ Δε ἡχε πῡαρτ τεἡḫἡ αν  
χε qḃα οḃḃαῡμωιτ

3:26 ἡḃωτεἡ γαρ τῃροῡ ἡḃωτεἡ ζαν-  
ῡἡἡ ἡτε φτ εβολ ριτεν φπαρτ qḥεν  
πḫc ἡἡc

3:27 ἡḃωτεἡ γαρ τῃροῡ qḃα ἡἡ ετ-  
αῡομcοῡ qḥεν πḫc αρετεἡτ ἡπḫc ρι  
εἡνοῡ

### Sahidic

3:16 ἡταῡχε ἡερἡτ Δε ἡαβραζαμ ἡἡ  
πεqḥερμα. πεqḫω ἡμοc αν χε πεκ-  
cπερμα ρωc εḫἡ ραḡ. αλδα ρωc εḫἡ  
ογαι. αῡω πεκcπερμα ετε πεḫc πε.

3:17 παἰ Δε εἶḫω ἡμοq χε ουδιαθῃκῃ  
εα πἡοῡτε ῡpḣ ταχροc. πνομοc εἡταq-  
ῡωπε ἡἡἡcα qτοοῡ ῡε μααβ ἡρομπε  
ἡqἡατcτοc εβολ αν εοῡεcḣερἡτ.

3:18 εῡḫε ερε τḃλῃρονομια γαρ ῡοοἡ  
εβολ ρῡ πνομοc εἶε ἡοῡεβολ αν ρῡ  
περἡτ τε. ἡτα πἡοῡτε Δε ḫαριζε ἡαβ-  
ραζαμ ρἰτῡ περἡτ.

3:19 ου ḃε ἡτοοῡἡ πε πνομοc εἡταῡ-  
κααq ετβε ἡπαραβασιc ῡαἡτε πεcπερ-  
μα ει. παἰ εἡταqερἡτ παq. εαῡροῡῳ  
εβολ ρἰτἡ ἡαγγελoc ρἡ τḃιχ ἡἡ-  
μεcιτῃc.

3:20 πμεcιτῃc Δε ἡπα ογαι αν πε.  
πἡοῡτε Δε ογαι πε.

3:21 πνομοc ḃε εqτ οῡβε ἡερἡτ ἡ-  
πἡοῡτε ἡνεcῳωπε. εἡεἡταῡτ πνομοc  
γαρ εῡἡ ḃομ ἡμοq ετανqο. οἡτωc  
ἡερε τḃικαιocῡἡἡ ἡαῡωπε πε εβολ ρῡ  
πνομοc.

3:22 αλδα τετραφῃ αcεῡḡ οῡον ἡἡ  
εḡοῡἡ ρα πἡοβε. ḫεκαc εqετ ἡπερἡτ  
ρἰτἡ τḣιcτἰc ἡἡc πεḫc ἡἡετḣιcτεῡε.

3:23 εμπατε τḣιcτἰc Δε ει πεῡḡαρεḡ  
ερον πε ρα πνομοc εῡcωοῡḡ ἡἡον  
εḡοῡἡ ετḣιcτἰc ετἡαḃωλἡ εβολ.

3:24 ρωcτε πνομοc αqῡωπε ἡαν  
ἡπαἰδαḡωḡoc εḡοῡἡ επεḫc ιc. χε  
εἡετμαειο εβολ ρἡ τḣιcτἰc.

3:25 εα τḣιcτἰc Δε ει ἡτἡῡοοἡ αν ḃε  
ρα πἡαἰδαḡωḡoc.

3:26 ἡτετἡ ἡῡἡρε γαρ ἡπἡοῡτε τἡρτἡ  
ρἰτἡ τḣιcτἰc ἡπεḫc ιc:

3:27 πεἡταῡβαἡτἰζε γαρ επεḫc ατε-  
τἡτ πεḫc ρἰωτ τἡῡτἡ.

## Epistle to the Galatians

## Bohairic

3:28 ἡμῶν ἰοῦδαί οὐδέ οὐκ ἡμῶν  
 ἔκκω οὐδέ ρεμμε ἡμῶν ὅσων οὐδέ  
 ὅσων ἡμεῶν γὰρ τῶν ἡμεῶν οὐαί  
 ὅσον πᾶσι

3:29 ιςϵ ἡ̅ω̅τεν πα π̅χ̅ς θαρα  
 ἡ̅ω̅τεν πα π̅χ̅ροχ ἡ̅α̅β̅ρα̅α̅μ̅ κα̅τα̅ π̅ω̅ω̅  
 ἡ̅ω̅τεν θ̅α̅λ̅κ̅λ̅η̅ρο̅πο̅μο̅ς

4:1 †xw mmoc xe efocon xronon epi-  
kthronomoc okoyxi hdlou pe mmon  
zdi hwyb† mmoc nem oywak efoi mb  
eexxi mken

4:2 ἀλλὰ αἰσχρὸν ἔστι ζῆνεπιτρόπος καὶ  
ζῆνοικονομὸς ὡς ἔπει ἦτε περὶ αὐτ

4:3 παρηρ† ἀπον θων θοτε ενοι ἡλ-  
λου πανχη θα νιςτοιχιον ἡτε πικοςμος  
ενοι ἡβωκ νωου

4:4 ὅτε δὲ ἐταρῖ ἦχε φῶς ἦτε  
πιστοὺς ἂν φῶ οὐαρπ ὑπερῶνι ἐαφῶπι  
ἃ οὐρῶνι ἐαφῶπι ἃ πινομος

4:5 ஜிநா ிந்தெய்யுநி நி எதூடா பிபொமொச  
ஜிநா ிந்தெய்யுநி ிந்தெய்யுநி

4:6 οτι λε ξε ηνωτεν ζαπυηρι α φ†  
ταογο υπιπνα ητε πεγυηρι εθρηι ενε-  
τενηρηт егωу ёкоз ξε αββα φιωτ

4:7 ἤστε ἡτοκ οὐβωκ ἀπ χε ἀλλὰ  
οὐψνρι ιςχε δε οὐψνρι ιε οὐκλνροπομος  
οπ ἐβολ ριτεπ φ†

4:8 ἀλλὰ ἡπισθοῦ μεν ἐτεῦμαρ ἡτε-  
 τενσωοῦν ἡφ† ἀν ἀτετενερβωκ ἡνν  
 φγσι ετε ραννοῦ† ἀν νε

4:9 †ΝΟΥ ΔΕ ΑΤΕΤΕΝΟΥΕΝ Φ† ΜΑΛ-  
ΛΟΝ ΔΕ Α Φ† ΟΥΕΝ ΘΗΝΟΥ ΠΩΣ ΤΕΤΕ-  
ΚΩ† ΜΜΩΤΕΝ ΟΝ ΕΘΡΗΙ ΕΝΙΧΩΒ ΟΥΟΖ Η-  
ΖΗΚΙ ΗΤΟΙΧΙΟΝ ΠΗ ΕΤΕΤΕΝΟΥΩΩ ΕΕΡΒΩΚ  
ΠΩΟΥ ΗΚΕΟΠ

4:10 ἐΑΤΕΤΕΝ†ΘΗΤΕΝ ἐΞΑΝΕΞΟΥ ΝΕΜ  
ΞΑΝΑΒΗΤ ΝΕΜ ΞΑΝΘΟΥ ΝΕΜ ΞΑΝΡΟΜΠΙ

4:11 τερζοτ θατετενη μηπως εται-  
σιτιςι ερωτεν ρικη

4:12 ὡπι ἱπαρνη† хє ἀποκ ζω ἱπε-  
τηρη† παςσινου ††ζο ἐρωτεп ἱπε-  
тепbit ἱхонс ἱῖζι

## Sahidic

3:28 mn ioyλaī zi zeλλhn. mn zi zλ. oyλe pze. mn zooyt zi czīmē.  
ntwtñ gar thrtñ ntetñ oya zi peχc  
ic.

3:29 еѡхѣ ѡтѡтѣ ѡтетѣ на пѣхѣ. еѣ  
ѡтетѣ пѣсперма на вѣраам. ѡкѣнропо-  
мос ката пернт.

4:1 †χω λε μμος χε επροσον πευ-  
οειω πεκληρονομος ουκοϋι πε. ηϋωβε  
λααυ αν ευρμραλ. επχοεις ηηκα ηηη  
πε.

4:2 ἀλλὰ ὡς οὖν καὶ θενεπιτροπος· μὴ  
θενοικονομος ᾧ τε προθεσμία μπειωτ

4:3 ταῖς ὡαῖς τε τὴν περὶ οὐρα  
ἐνοήσαντες ἐννοήσαντες ὁ  
κόσμος ἐν ἡμῶν:

4:4 ἥ-τε-ρε π-χωκ λε ὑ-πε-ρυ-ει-ς ει α  
 π-νο-υ-τε τ-η-νο-ο-υ ὑ-πε-ρ-ψ-η-ρε ε-α-ψ-ω-πε  
 ε-β-ο-λ η-ν ο-υ-σ-τ-η-μ-ε. α-ψ-ω-πε θ-α π-νο-μ-ο-ς.

4:5 хе εφευωπ η̅νητζα πνομος χεκαας  
 ενехι η̅тη̅п̅т̅у̅н̅ре̅.

4:6 хе птетпцуре де мпноте. ац-  
тпноту мпепна мпечпуре езраї енен-  
знт ефωω екоз хе аββα пейот.

4:7 ρωστε σε πτκ οϋρυζαλ αν.  
αλζα πτκ οϋϣηρε εϣηε πτκ οϋϣηρε  
δε ειε πτκ οϋκληροπομος εβολ ριτ  
πεχς.

4:8 ἀλλὰ πιουοειω μεν ἐντηρ σοφιᾳ  
ἀν μηνουτε ἀτηρρ μαλ φυγι ἥνετε  
ἡρεννουτε ἀν ἡε.

4:9 ΤΕΝΟΥ ΛΕ ΑΤΕΤΗΣΟΥΝ ΠΝΟΥΤΕ.  
 ΠΡΟΥΟ ΛΕ Α ΠΝΟΥΤΕ ΟΥΝ ΤΗΤΗ. ΠΑΩ  
 ΠΡΕ ΤΕΤΗΚΩΤΕ ΟΝ ΜΩΩΤΗ ΕΝΕΣΤΟΙΧΙΟΝ  
 ΠΑΤΒΟΜ ΑΥΩ ΠΡΗΚΕ. ΠΑΪ ΟΝ ΕΤΕΤΠΟΥΕΩΡ  
 ΡΜΡΑΔ ΠΑΥ ΠΚΕΟΠ.

4:10 ΤΕΤΗΠΑΡΑΤΗΡΕΙ ΕΞΕΓΧΟΥ. ΜΗ  
ΖΕΝΕΚΑΤΕ. ΜΗ ΖΕΝΟΥΘΕΙΩ ΜΗ ΖΕΝΡΟΜΠΕ.

4:11 †ρροτε ρнт тнγтн хе мпωс  
αἰωπρῖс еρωтн еῖκн.

4:12 ὡπερ ἦταρε καὶ ἀποκρυῶνται οὐ  
 ἡτετιγχε: неслихъ ꙗкоꙋ ѿ  
 ѿωтъ ѿπεтъ-  
 хѣтъ даахъ ꙗбѡс.

## Epistle to the Galatians

### Bohairic

4:13 τετενε̅μι λε̅ γε̅ ε̅θε̅ ο̅υ̅ω̅νι  
 ἵτε̅ †сар̅з̅ ай̅ι̅ω̅ε̅п̅о̅υ̅ϥ̅ι̅ π̅ω̅т̅ε̅п̅ ἡ̅ω̅ο̅ρ̅π̅

4:14 ο̅υ̅ο̅ζ̅ πε̅τε̅п̅ι̅ρα̅с̅μο̅с̅ ε̅т̅χ̅η̅ θ̅ε̅п̅  
 т̅а̅с̅а̅ρ̅з̅ ἡ̅πε̅τε̅п̅ω̅ω̅ϥ̅ ο̅υ̅λ̅ε̅ ἡ̅πε̅τε̅п̅θ̅ε̅а̅ϥ̅  
 ἡ̅с̅ω̅ϥ̅ α̅λ̅λ̅α̅ а̅ρε̅т̅ε̅п̅ω̅ο̅п̅ϥ̅ ε̅ρ̅ω̅т̅ε̅п̅ ἡ̅φ̅ρ̅η̅†  
 ἡ̅ο̅υ̅а̅γ̅γ̅ε̅λ̅ο̅с̅ ἡ̅т̅ε̅ † ἡ̅φ̅ρ̅η̅† ἡ̅π̅χ̅с̅ ἡ̅с̅

4:15 а̅ϥ̅θ̅ω̅п̅ ο̅υ̅п̅ πε̅τε̅п̅ма̅κα̅ρι̅с̅μο̅с̅  
 †ε̅р̅-м̅ε̅θ̅ε̅ ρ̅а̅ρ̅ π̅ω̅т̅ε̅п̅ γε̅ ε̅п̅ε̅ ο̅υ̅ο̅п̅-  
 ω̅х̅ο̅м̅ ἡ̅μ̅ω̅т̅ε̅п̅ ε̅φε̅р̅к̅ πε̅τε̅п̅β̅α̅λ̅ ε̅β̅ο̅λ̅  
 п̅а̅ρε̅т̅ε̅п̅п̅а̅т̅η̅т̅ο̅υ̅ п̅η̅ι̅ π̅ε̅

4:16 ρ̅ω̅с̅т̅ε̅ а̅ι̅ε̅ρ̅χ̅а̅х̅ι̅ ε̅ρ̅ω̅т̅ε̅п̅ γε̅ †-  
 т̅а̅м̅ο̅ ἡ̅μ̅ω̅т̅ε̅п̅ ε̅θ̅μ̅η̅ι̅

4:17 с̅ε̅χ̅ο̅ζ̅ ε̅ρ̅ω̅т̅ε̅п̅ ἡ̅κ̅α̅λ̅ω̅с̅ а̅п̅ α̅λ̅λ̅α̅  
 ε̅υ̅ο̅υ̅ω̅ϥ̅ ε̅ώ̅θ̅а̅м̅ ε̅ρ̅ω̅т̅ε̅п̅ ρ̅η̅а̅ ἡ̅т̅ε̅т̅ε̅п̅χ̅ο̅ζ̅  
 ε̅ρ̅ω̅ο̅υ̅

4:18 п̅а̅п̅ε̅с̅ λε̅ ε̅χ̅ο̅ζ̅ θ̅ε̅п̅ π̅ι̅ε̅θ̅η̅а̅п̅ε̅ϥ̅  
 ἡ̅с̅η̅ο̅υ̅ п̅ι̅β̅ε̅п̅ ο̅υ̅ο̅ζ̅ ε̅ι̅χ̅η̅ θ̅а̅т̅ε̅п̅ θ̅η̅п̅ο̅υ̅  
 ἡ̅μ̅а̅γ̅а̅т̅ϥ̅ а̅п̅

4:19 п̅а̅ω̅η̅ρ̅ε̅ п̅а̅ι̅ ε̅† †п̅а̅κ̅ρ̅ι̅ ἡ̅μ̅ω̅ο̅υ̅  
 ἡ̅к̅ε̅с̅ο̅п̅ ω̅а̅т̅ε̅ π̅χ̅с̅ б̅ι̅м̅ο̅ρ̅φ̅η̅ θ̅ε̅п̅ θ̅η̅п̅ο̅υ̅

4:20 п̅а̅ι̅ο̅υ̅ω̅ϥ̅ λε̅ ε̅ι̅ ρ̅а̅ρ̅ω̅т̅ε̅п̅ †п̅ο̅υ̅  
 ο̅υ̅ο̅ζ̅ ε̅ω̅ι̅β̅† ἡ̅т̅а̅с̅μ̅η̅ γε̅ †ω̅ο̅λ̅ζ̅ ἡ̅ρ̅η̅т̅  
 θ̅ε̅п̅ θ̅η̅п̅ο̅υ̅

4:21 а̅х̅ο̅с̅ ο̅υ̅п̅ п̅η̅ι̅ а̅т̅ε̅т̅ε̅п̅ο̅υ̅ω̅ϥ̅ ε̅ω̅ω̅п̅ι̅  
 θ̅а̅ π̅п̅ο̅м̅ο̅с̅ ἡ̅т̅ε̅т̅ε̅п̅с̅ω̅ο̅υ̅п̅ ἡ̅π̅п̅ο̅м̅ο̅с̅ а̅п̅

4:22 с̅ε̅θ̅η̅ο̅υ̅т̅ ρ̅а̅ρ̅ γε̅ а̅β̅ρ̅а̅а̅м̅ а̅ϥ̅χ̅φ̅ε̅  
 ω̅η̅ρ̅ε̅ β̅ ο̅υ̅а̅ι̅ ε̅β̅ο̅λ̅ θ̅ε̅п̅ †β̅ω̅к̅ι̅ п̅ε̅м̅  
 ο̅υ̅а̅ι̅ ε̅β̅ο̅λ̅ θ̅ε̅п̅ †ρ̅ε̅м̅ζ̅η̅

4:23 α̅λ̅λ̅α̅ π̅ι̅ε̅β̅ο̅λ̅ м̅ε̅п̅ θ̅ε̅п̅ †β̅ω̅к̅ι̅  
 ε̅т̅а̅γ̅м̅а̅с̅ϥ̅ к̅а̅т̅а̅ с̅а̅ρ̅з̅ π̅ι̅ε̅β̅ο̅λ̅ λε̅ θ̅ε̅п̅  
 †ρ̅ε̅м̅ζ̅η̅ ο̅υ̅ε̅β̅ο̅λ̅ θ̅ε̅п̅ ο̅υ̅ε̅п̅а̅γ̅γ̅ε̅λ̅ι̅а̅ π̅ε̅

4:24 ε̅т̅ε̅ п̅а̅ι̅ п̅ε̅ ε̅ω̅а̅ν̅ε̅ρ̅а̅λ̅λ̅η̅т̅ο̅ρ̅ι̅п̅  
 ἡ̅μ̅ω̅ο̅υ̅ λ̅ι̅а̅θ̅η̅к̅η̅ β̅† п̅ε̅ п̅а̅ι̅ ο̅υ̅ι̅ м̅ε̅п̅  
 ε̅β̅ο̅λ̅ θ̅ε̅п̅ ἡ̅т̅ω̅ο̅υ̅ ἡ̅с̅п̅а̅ ε̅с̅м̅ι̅с̅ι̅ ε̅γ̅м̅ε̅т̅-  
 β̅ω̅к̅ ε̅т̅ε̅ а̅γ̅а̅ρ̅ т̅ε̅

4:25 а̅γ̅а̅ρ̅ λε̅ π̅ε̅ ἡ̅т̅ω̅ο̅υ̅ ἡ̅с̅п̅а̅ ε̅ϥ̅χ̅η̅  
 θ̅ε̅п̅ †а̅ρ̅а̅β̅ι̅а̅ а̅ϥ̅ο̅ι̅ λε̅ ἡ̅ώ̅φ̅η̅ρ̅ ἡ̅†м̅а̅†  
 п̅ε̅м̅ ι̅λ̅η̅м̅ ἡ̅т̅ε̅ †п̅ο̅υ̅ с̅ο̅ι̅ ρ̅а̅ρ̅ ἡ̅β̅ω̅к̅ι̅  
 п̅ε̅м̅ п̅ε̅с̅ω̅η̅ρ̅ε̅

4:26 ι̅λ̅η̅м̅ λε̅ ε̅т̅ε̅μ̅π̅ω̅ι̅ ο̅υ̅ρ̅ε̅м̅ζ̅η̅ т̅ε̅  
 ε̅т̅ε̅ т̅ε̅п̅м̅а̅γ̅ т̅ε̅

### Sahidic

4:13 τε̅т̅η̅с̅ο̅ο̅υ̅п̅ λε̅ γε̅ ε̅т̅β̅ε̅ т̅η̅п̅т̅а̅т̅-  
 б̅ο̅м̅ ἡ̅т̅с̅а̅ρ̅з̅. а̅й̅ε̅а̅γ̅γ̅ε̅λ̅ι̅з̅ε̅ п̅η̅т̅η̅ ἡ̅п̅-  
 ω̅ο̅ρ̅π̅ ἡ̅с̅ο̅п̅.

4:14 а̅γ̅ω̅ п̅а̅π̅ι̅ρα̅с̅м̅ο̅с̅ ε̅т̅ρ̅η̅ т̅а̅с̅ρ̅з̅ ἡ̅-  
 πε̅т̅η̅с̅ο̅ω̅ϥ̅ϥ̅. ο̅υ̅λ̅ε̅ ἡ̅πε̅т̅η̅β̅а̅β̅ω̅ω̅ϥ̅. α̅λ̅λ̅α̅  
 ἡ̅θ̅ε̅ ἡ̅ο̅υ̅а̅γ̅γ̅ε̅λ̅ο̅с̅. ἡ̅т̅ε̅ π̅п̅ο̅υ̅т̅ε̅. а̅т̅ε̅т̅η̅-  
 ω̅ο̅п̅т̅ ε̅ρ̅ω̅т̅η̅ ἡ̅θ̅ε̅ ἡ̅πε̅χ̅с̅ ι̅с̅.

4:15 ε̅ϥ̅т̅ω̅п̅ б̅ε̅ πε̅т̅η̅ма̅κα̅ρι̅с̅м̅ο̅с̅. †ρ̅-  
 ἡ̅п̅т̅ρ̅ε̅ ρ̅а̅ρ̅ п̅η̅т̅η̅ γε̅ ε̅п̅ε̅ο̅υ̅п̅ω̅б̅ο̅м̅ ε̅ω̅χ̅πε̅  
 а̅т̅ε̅т̅η̅π̅ρ̅к̅ πε̅т̅η̅а̅λ̅ο̅ο̅υ̅ ε̅а̅т̅ε̅т̅η̅т̅а̅а̅γ̅ п̅а̅ι̅.

4:16 ρ̅ω̅с̅т̅ε̅ а̅й̅ρ̅а̅х̅ε̅ ε̅ρ̅ω̅т̅η̅ γε̅ а̅й̅х̅ε̅  
 т̅η̅ε̅ п̅η̅т̅η̅.

4:17 с̅ε̅κ̅ω̅ζ̅ ε̅ρ̅ω̅т̅η̅ к̅а̅λ̅ω̅с̅ а̅п̅. α̅λ̅λ̅α̅  
 ε̅υ̅ο̅υ̅ω̅ϥ̅ ε̅ρε̅к̅т̅ т̅η̅γ̅т̅η̅ ε̅β̅ο̅λ̅ γε̅ ε̅т̅ε̅-  
 т̅η̅ε̅κ̅ω̅ζ̅ ε̅ρ̅ο̅ο̅υ̅.

4:18 п̅а̅п̅ο̅υ̅с̅ ρ̅а̅ρ̅ ε̅т̅ρ̅ε̅γ̅к̅ω̅ζ̅ ε̅ρ̅ω̅т̅η̅ ρ̅η̅  
 π̅ε̅т̅η̅а̅п̅ο̅υ̅ϥ̅ п̅ο̅υ̅ο̅ε̅ι̅ω̅ п̅η̅м̅. а̅γ̅ω̅ ε̅ε̅ι̅ ρ̅а̅т̅ε̅  
 т̅η̅γ̅т̅η̅ ἡ̅μ̅а̅т̅ε̅ а̅п̅:

4:19 п̅а̅ω̅η̅ρ̅ε̅ п̅а̅ι̅ ο̅п̅ ε̅††п̅а̅а̅к̅ε̅ ἡ̅μ̅ο̅ο̅υ̅  
 ω̅а̅п̅т̅ε̅ πε̅χ̅с̅ χ̅ι̅м̅ο̅ρ̅φ̅η̅ ἡ̅ρ̅η̅т̅ т̅η̅γ̅т̅η̅.

4:20 п̅ε̅й̅ο̅υ̅ω̅ϥ̅ λε̅ ε̅ε̅ι̅ ω̅а̅ρ̅ω̅т̅η̅ т̅ε̅п̅ο̅υ̅  
 т̅а̅ω̅й̅β̅ε̅ ἡ̅т̅а̅с̅μ̅η̅. γε̅ †т̅с̅т̅η̅γ̅ ε̅β̅ο̅λ̅ ἡ̅ρ̅η̅т̅  
 т̅η̅γ̅т̅η̅.

4:21 а̅х̅ι̅с̅ ε̅ρ̅ο̅ι̅ п̅ε̅т̅ο̅υ̅ω̅ϥ̅ ε̅ω̅ω̅п̅ε̅ ρ̅а̅  
 π̅п̅ο̅м̅ο̅с̅. ἡ̅т̅ε̅т̅η̅ω̅ϥ̅ а̅п̅ ἡ̅п̅п̅ο̅м̅ο̅с̅.

4:22 ϥ̅η̅ρ̅ ρ̅а̅ρ̅ γε̅ а̅β̅ρ̅а̅ρ̅а̅м̅ а̅ϥ̅х̅πε̅  
 ω̅η̅ρ̅ε̅ с̅п̅а̅γ̅. ο̅υ̅а̅ ε̅β̅ο̅λ̅ ρ̅η̅ т̅ρ̅μ̅ρ̅а̅λ̅.  
 а̅γ̅ω̅ ο̅υ̅а̅ ε̅β̅ο̅λ̅ ρ̅η̅ т̅ρ̅μ̅ρ̅η̅.

4:23 α̅λ̅λ̅α̅ πε̅β̅ο̅λ̅ м̅ε̅п̅ ρ̅η̅ т̅ρ̅μ̅ρ̅а̅λ̅  
 ἡ̅т̅а̅γ̅χ̅п̅ο̅ϥ̅ к̅а̅т̅а̅ с̅а̅ρ̅з̅. п̅ε̅х̅п̅ο̅ λε̅ ε̅β̅ο̅λ̅  
 ρ̅η̅ т̅ρ̅μ̅ρ̅η̅ ο̅υ̅ε̅β̅ο̅λ̅ ρ̅ι̅т̅η̅ п̅ε̅р̅η̅т̅ π̅ε̅.

4:24 п̅а̅ι̅ λε̅ ρ̅ε̅п̅β̅ω̅λ̅ п̅ε̅. λ̅ι̅а̅θ̅η̅к̅η̅ ρ̅а̅ρ̅  
 с̅п̅т̅ε̅ п̅ε̅. ο̅υ̅ε̅ι̅ м̅ε̅п̅ ε̅β̅ο̅λ̅ ρ̅η̅ π̅т̅ο̅ο̅υ̅  
 ἡ̅с̅п̅а̅ ε̅с̅χ̅п̅ο̅ ε̅γ̅м̅η̅т̅ρ̅μ̅ρ̅а̅λ̅ ε̅т̅ε̅ т̅а̅ι̅ т̅ε̅  
 а̅γ̅а̅ρ̅.

4:25 π̅т̅ο̅ο̅υ̅ λε̅ ἡ̅с̅п̅а̅ ε̅ϥ̅ω̅ο̅ο̅п̅ ρ̅η̅ т̅-  
 а̅ρ̅а̅β̅ι̅а̅ ϥ̅ρ̅η̅п̅ λε̅ ε̅ρ̅ο̅υ̅п̅ ε̅т̅ε̅й̅ρ̅ε̅ο̅υ̅с̅а̅-  
 λ̅η̅м̅. с̅ο̅ ρ̅а̅ρ̅ ἡ̅ρ̅μ̅ρ̅а̅λ̅ ἡ̅п̅ п̅ε̅с̅ω̅η̅ρ̅ε̅:

4:26 θ̅ε̅ρ̅ο̅υ̅с̅а̅λ̅η̅м̅ λε̅ ἡ̅т̅π̅ε̅ ο̅υ̅ρ̅μ̅ζ̅η̅ т̅ε̅  
 ε̅т̅ε̅ т̅а̅ι̅ т̅ε̅ т̅ε̅п̅м̅а̅а̅γ̅.



**Bohairic**

**Sahidic**

4:27 ḥṣṭḥouyt ƣar xε ounoq ḥmo t-  
abrhnh ʔh ete ḥpasmsi fwaḥi ouoʒ wḡ  
ēboʒ ʔh ete ḥpasṭnakʒi xε naḡe ni-  
ḡhri ḥte ṭḡaqh maʒʒon ēʒote ʔh ete  
ouontas ḥpiʒai ḥmaḡ

4:28 ḥnon ʒe nenṣnhoy kata isaak  
ḥnon ʒanhri ḥte ṭepafʒelia

4:29 aʒʒa ḥfʀnhṭ ḥpishoy etth nare  
pimsi kata sarʒ boḥi ḥsa pimsi kata  
piḥḥa pairnhṭ on ṭhoy

4:30 aʒʒa oy pe ete ṭṛafh xw  
ḥmoq ʒoyi ḥtaiḃwki ēboʒ nem pes-  
ḡhri ḥne ḥḡhri ƣar ḥṭḃwki eʀk-  
ʒhronomi nem ḥḡhri ḥṭʀemʒe

4:31 ḥnon ʒe nenṣnhoy ḥnon nenḡhri  
ḥṭḃwki an aʒʒa ṭʀemʒe

5:1 ḥʒrnh ƣar ʒen ṭmetʀemʒe a ḡḥṣ  
aiten ḥʀemʒe oʒi ouh ēʀaten ʔnhoy  
ouoʒ ḥperṭ ʔnhoy ʒa ounaʒḃeq ḥ-  
metḃwκ

5:2 ic ʒnhpe ḥnok paḡʒos ṭxw ḥmos  
nwtēn xε eḡwḡp aʀetenḡan souḃe ʔh-  
noy ḡḥṣ naṭʒhoy nwtēn an ḥʒʒi

5:3 ṭʀmēʔe ʒe on ḥʀwmi niḃen et-  
seḃi ḥmoq xε seʀoq ēeʀ ḡnomos thʀq

5:4 atetenkʀoʀq ēboʒ ʒa ḡḥṣ nh et-  
ḥmaio ḥmwoy ʒen pinomos atetenʒei  
ēboʒ ʒen piʒmot

5:5 ḥnon ƣar ʒen piḥḥa ēboʒ ʒen  
ounaʒṭ ouʒeʒpis ḥte oumēʔmi eten-  
xouḡṭ ēboʒ ʒaxwṣ

5:6 ḥʒrnh ƣar ʒen ḡḥṣ ḥnc ouʒe  
ḥseḃi ḥmon ḡxom ḥmoq ouʒe ṭmet-  
atseḃi aʒʒa ounaʒṭ eʀeʒwḃ ēʀoq  
ēboʒ ʒiten ṭaʒaḡh

5:7 naretenboḥi ʒe ḥkaʒos nim pe-  
taqʒaʒno ḥmwten ēḡtemēʔe petenʒht  
ʔwt nem ḥmi

5:8 paioḡṭ ḥʒht ḥoyēboʒ ʒen pet-  
ʔaʒem ḥmwten an pe

5:9 oukouḥi ḥḡemhʀ ḡaʒʔe piḡḡem  
thʀq biḡemhʀ

4:27 ḡḥṣʒ ƣar xε eḡḡʀane taḃrhnh  
etemēsme eḡw eboʒ ḥte aḡḡak te-  
temēsṭnaake. xε naḡe ḥḡhʀe ḥtete-  
ḥḥṭṣ ʒaī. eʒoye teteḡḥṭṣ ʒaī:

4:28 ḥṭwtḥ ʒe nesnhḡ kata ṭsaak  
ḥtetḥḡhʀe ḥperhṭ

4:29 aʒʒa ḥʔe ḥḡioḡoieḡ enṭa peḡpo  
kata sarʒ ḡwt ḥsa pkata ḡḥa. taī  
on tenoy te ʔe.

4:30 aʒʒa oy petere teʒrafh xw  
ḥmoq xε nouxe eboʒ ḥṭʒmʒaʒ ḥḥ  
pesḡhʀe. ḥpeqʒhronomi ƣar ḥbi ḡḡhʀe  
ḥḥmʒaʒ. ḥḥ ḡḡhʀe ḥṭʀmʒh:

4:31 etḃe paī ḃe nesnhḡ nanon ḡḡhʀe  
ḥḥmʒaʒ an. aʒʒa ḥnon naṭʀmʒh

5:1 ʒḥ ouḡḥṭʀmʒe peḡḥṣ aʒaan ḥṛm-  
ʒe. aʒeʀat thḡṭḥ ḃe ḥtetḥṭmḡwpe on  
ʒa pnaʒḃeq ḥṭmḥṭʒmʒaʒ.

5:2 eis ʒnhṭe ḥnok paḡʒos ṭxw  
ḥmos nhṭḥ. xε etetḥḡanṣḃe thḡṭḥ  
ḥpeḡḥṣ naṭʒhḡ ḥmwṭḥ ʒaay an.

5:3 ṭʀmḥṭʀe ʒe on ḥʀwme nim et-  
ṣḃḥḡṭ xε seʀoq eʀ ḡnomos thʀq.

5:4 atetḡoḡwṣq eboʒ ʒm peḡḥṣ naī  
etṭmaio ʒm ḡnomos. atetḥʒe eboʒ  
ʒm peʒmot.

5:5 ḥnon ƣar ʒm peḡḥa eboʒ ʒḥ  
ṭḡistis enḃwḡṭ eboʒ ʒḥṭṣ ḥʔeʒpis  
ḥṭʒikaioṣḡnh.

5:6 ʒm peḡḥṣ ƣar ic ouʒe ḥḥṣḃe  
ḃmḃom. ouʒe ḥḥṭatṣḃe. aʒʒa ou-  
ḡistis te eseʀeʒi ʒṭḥ ouaʒaḡh.

5:7 netetḥḡḥṭ kaʒos pe. nim penṭaq-  
ṭxʀol nhṭḥ etḡḡṭe etme.

5:8 peīḡṭe ḡoyēboʒ an pe ʒm pen-  
taqʀeʒm thḡṭḥ.

5:9 ḡaʀe oukouī ḥʔaḃ ṭʀe ḡoḡwḡm  
thʀq qī.

## Epistle to the Galatians

### Bohairic

5:10 ἀποκ γαρ παρὴν οὐκ ἔχεν ὀφειλὴν  
θεν πῶς γε τετηνήμενι ἀν ἐκερῶν  
φῆν λέ ἐτῶθורתερ ἡμῶντες ἐρχαι θά  
πῆρ απ φῆν ἐτε ἡθοῦ πε

5:11 ἀποκ λέ παδπνοῦ ἰσχε οὐσεβί ον  
πετῶριωῦ ἡμοῦ ἰε εἰθεοῦ σεβόχι ἡσῶι  
ῥαρα ἀρκωρῶ ἡχε πῆσανδαλον ἡτε  
πῆσταῦρος ἡτε πῆς

5:12 ἡμοι ἡσεῶνι ἐβόλ ἡχε πῆ ἐτῶ-  
θורתερ ἡμῶντες

5:13 ἡσῶντες γαρ παδπνοῦ ἀνθαρεμ  
ὀφειλὴν εὐμετρεμῶε μονον ἡπερίνι ἡτ-  
μετρεμῶε ἐθόγῃν ἡν οὐδῶνι ἡτε τ-  
сарз ἀλῶα ἐβόλ ῥῖτες τῶγαπῃ ἀρι-  
βωκ ἡνετεμernoῦ

5:14 πῆνομος γαρ τῆρῶ ἀρκῆν ἐβόλ  
θεν οὐσῶνι ἡοῦωτ ἡν φῆμενρε πεκ-  
ῶφῆρ ἡπεκρῆτ

5:15 ἰσχε λέ τετηνῶδαπσι ἐνετεπ-  
ernoῦ οὐοῦ τετενοῦωμ ἀναγ μῆπωс  
ἡτετηνμoῦнк ἐβόλ ῥῖτες νετεμernoῦ

5:16 τῶω λέ ἡμος γε μoῦι ἡν πῆ-  
πῆα οὐοῦ τῆπιoῦμῖα ἡνετεпсарз ἡне-  
тенxокс ἐβόλ

5:17 τсарз γαρ серῆπιoῦμῖн οὐβε πῆ-  
пῆа πῆпῆа λέ οὐβε τсарз пῆι γαρ  
сеτ ἐθoῦн ἐῤρεп ἡοῦernoῦ ῥῖпῆ πῆ  
ετeteпoῦaῶoῦ пῆι ἡτετηнῶтeмῖaтoῦ

5:18 ἰсχε λέ ἀρετεпμoῦи ἡн πῆпῆа  
ἰе ἀρεтепxῆн θῶа φῆномос ἀн γε

5:19 сеoῦонῶ λέ ἐβόλ ἡχε πῆῤβнoῦи  
ἡте τсарз ете пῆи не τпopнῖа πῆω-  
θeм πῆсῶи

5:20 τῆметῶаμῶе ἰῶаῶон τῆметρετ-  
φῶθῖ πῆметxῶи πῆῶῤпῆн πῆxоῦ πῆ-  
ῶбон πῆxepxep πῆфωpῶ πῆметῤересῖс

5:21 πῆφθoпос πῆῶateῤ πῆῶῤи πῆῶерῶи  
пeм пῆ етoпῖ ἡпῆи пῆи ἐтeрῶopп ἡxῶ  
ἡμoῦ пῶтeп кῶтῶа φῆнт oп етῶиeр-  
ῶopп ἡxос γε пῆ етῖрῖ ἡпῆи ἡпῶиpнт  
τῆметoῦpо ἡте φт сепῶepῖῤнpoпoмῖн  
ἡмос ἀн

### Sahidic

5:10 ἀποκ τῆтῆк ἡῤнт ἡμῶтῆн ῥῆ  
πxоeῖс γε ἡтетпῶмеее eῤе ῶаау ἀн.  
петῶтортῤ λέ ἡμῶтῆн пῶqῖ пекpῖмῶ  
пeтe ἡтoῦ пe:

5:11 пeспῆу eῶxῆ ἀποκ eῤῖтῶеoῤeῶи  
ῖпсῤῖе. ῶῤpоῖ оп сеῶиωкe ἡмoῤe. eῖе  
ῶqоуωсῶ ἡῤῖ пeскῶнῶаῶон ῖпeстῶуpос.

5:12 ῥῶмoῖ оп пeγῆῶῶxῆ eῤоῶ ἡпeт-  
ῶтортῤ ἡμῶтῆн.

5:13 ἡтῶтῆн γαρ ἡтῶутeῤῆ тῆутῆн  
eῶмῆтῤῤе. пeспῆу мoпoн тeпῖпῤῤе  
ῖпῤтpесῶпe eῶῶфoрῖн ἡтсарз. ῶῶῶа  
ῥῖтῆ тῶгῶпῆ ῖпeпῆа ἀрῖῥῖῥῶῶ ἡпe-  
тῆepῆу.

5:14 πῆномос γαρ тῆрῶ ἡтῶqῶк eῤоῶ  
ῥῆ оῶῶxῆ пoῦωт ῥῆ eкeмepe пeῶῖ-  
тoῦωк ἡтeкῤе.

5:15 eῶxῆ тeтῆῶωкс λέ ἡпeтῆepῆу.  
ῶуῶ тeтῆoῦωм. ῶῶῶт мῆпoтe ἡтeтῆ-  
ῶxῆ eῤоῶ ῥῖтῆ пeтῆepῆу:

5:16 τῶω λέ ἡмос γε мoῦe ῥῆ  
пeпῆа. ῶуῶ тeпῆoῦмῖа ἡтсарз ἡпeтῆ-  
xокс eῤоῶ.

5:17 тсарз γαρ eпῆoῦмeῖ оῦβε пeпῆа.  
ῶуῶ пeпῆа оῦβε тсарз. пῶῖ eῤе сет  
оῦβε пeтepῆу. xекаῶс пeтeтῆoῦaῶoῦ  
ἡпeтῆаῶу.

5:18 eῶxῆ тeтῆмoῦe λέ ῥῆ пeпῆа  
eῖе ἡтeтῆῶoῦп ἀн ῥῶа пῆномос.

5:19 сеoῦонῶ λέ eῤоῶ ἡῤῖ пeῤῖнῆе  
ἡтсарз ете пῶῖ не. ῖпopнῖа. ἡxῶῥῖ.  
ἡсῶῶи.

5:20 ῖмῆтῤeΰῶῶе eῖῶаῶон. ῖмῆт-  
pеΰῤῶῥe. ῖмῆтxῶе. ἡтῶп. ἡкῶῥ.  
ἡῶнт ῖмῆтῤeΰтῶп. ῖпῶрῶ. ἡῥῶῖ-  
pесῖс.

5:21 ἡῶа. ἡтῤе. ἡxῆр ῖп пeтeпe пῆаῖ.  
пeтῶрῖ xῶ мoῦу пῆтῆ. кῶтῶа eῤе  
eпῶῖῶрῖ xоoῦ. xῆ пeтeῖpe ἡтeῖῤе  
ἡсeпῶῤнpoпoмῖн ἀн ἡтῖпῆтeрo ῖппoῦтe:

## Epistle to the Galatians

### Bohairic

5:22 ποῦταρ Δε ἡτε πιπῆα φαι πε  
οὔαγαπῃ οὔραϣι οὔζιρῃῃ οὔμετρεϣωοῦ  
ἡζῃτ οὔμετχῥς οὔμεταγαθος οὔπαρτ  
5:23 οὔμετρεμραϣῷ οὔεῖκράτια παῖ  
ἡπαῖρητ ἡμοῃ номос τοῦβῃου  
5:24 πῃ Δε ἡτε πῡς ἡς ἀνιϣι ἡτοῦ-  
сарз нем неспаθος нем несеπῃϣμια  
5:25 ἰсхе Δε тенωῃῃ ῥен πιπῆα ἰе  
μαρεῃτματ он нем πιπῆα  
5:26 ἡπενῃρεῃϣωπι ῥен οὔμετμαῖωοῦ  
εῃϣωῃτ енсωк ἡнеперῃου ἑλτ еперф-  
θῃος ἡнеперῃου

6:1 παςῃνου εῃωπ ἀρεῃαν тотῃ ἡοῦ-  
ρωμῃ ϣе ῥен παρῃτῃμα ἡῃωтен ῥа  
πιπῆατῃκος севте φαι ἡπαῖρητ ῥен οὔ-  
пῆа ἡметреμραϣῷ εκμοῃϣт ἡμοῃ ϣωк  
μῃпωс ἡсеεπῃραзῃн ἡмоῃ  
6:2 ϣαι ῥа πῃβῃρος ἡнетеперῃου παῖ-  
ρητ тетепῃахῃк πῃномос ἡτε πῡς εῃβῃλ

6:3 ἰсхе Δε οὔοῃ οὔαι μεῃι хе ἀноῃк  
πε ῥῃл ан пе асереῃаλ ἡμοῃ ἡ-  
маῃатῃ

6:4 πῃοῃαι πῃοῃαι μαρεῃεῃλοῃκῃмазῃн  
ἡπεῃεῃρῃаβ οὔοῃ тоте ере πεῃϣωῃϣωῃ  
ϣωπῃнаῃ ἡмаῃатῃ οὔοῃ ἡπεῃεῃφῃнр ан

6:5 πῃοῃαι γῃр πῃοῃαι еῃεῃτωῃнн ῥа  
теῃетῃφω ἡμῃн ἡмоῃ

6:6 μαρε πῃκαῃῃηῃοῃμεῃος еῃϣῃфῃнр еῃфῃ  
етерῃкаῃῃηῃн ἡмоῃ ἡπῃсаῃи ῥен пеῃῃа-  
неῃ πῃβῃн

6:7 ἡперсῃωρεμ φт сῃпаεῃλῃῃαι ἡсῃω  
ан фῃ γῃр ете πῃρωμῃ насаῃтῃ φαι он  
петεῃпаῃосῃῃ

6:8 хе фῃ еῃпаῃсῃт етеῃсῃарз ῃпаῃосῃ  
он ἡтеῃсῃарз ἡοῃтῃако фῃ Δе етаῃсῃт  
ἡπιῃпῆа ῃпаῃосῃ он εῃβῃл ῥен πιῃпῆа ἡ-  
οῃωῃῃ ἡнеῃεῃ

6:9 πῃтеῃῃаῃнеῃ Δе еῃпῃи ἡмоῃ ἡπῃ-  
ῃреῃерῃῃкаῃи ῥен οῃсῃоῃ γῃр еῃфῃωῃ  
петῃпῃаῃосῃ ἡтенсῃоῃем ἡζῃт ан

### Sahidic

5:22 πκαρπος Δε ἡπεῃпῆа πε таῃаῃп.  
праῃе. τῃῃῃ. τῃῃτῃарῃῃт. τῃῃт-  
χῃῃтос. πῃетῃаῃоῃс. тῃῃтῃс.  
5:23 τῃῃτῃμῃраῃ. теῃкῃратῃа. паῖ ῃ-  
теῃμῃне ἡпῃомос т оῃβῃн ан.

5:24 па пеῃс Δе ἡс аῃстаῃроῃ ἡт-  
сарз μῃ ἡпаῃθος. μῃ неῃпῃϣμῃа.

5:25 εῃϣхе тῃоῃῃ ϣῃ пеῃпῆа. маῃпаῃе  
он еῃеῃпῆа.

5:26 ἡпрῃтῃенῃωῃпе ῃῃоῃϣо. еῃпῃока-  
Δеῃ ἡнеῃерῃн. еῃфῃоῃеῃ еῃнеῃерῃн.

6:1 несῃнн εῃωῃпе он еῃῃан оῃρῃме  
ῃῃт тῃнтῃ ῃῃῃе ϣῃ оῃпарῃлтῃма  
ῃтῃтῃ неῃпῃεῃмῃатῃκος сῃте паῖ ἡте-  
еῃμῃне ϣῃ оῃпῆа ἡμῃτῃμῃраῃ. еῃбῃῃт  
ῃωῃк еῃоῃк μῃпῃωс ῃсеῃпῃраῃе μῃоῃ.

6:2 қῃ ϣа ῃβῃρος ῃнетῃерῃн. аῃω  
ῃтеῃеῃ тетῃаῃхῃк εῃбῃл ἡпῃомос ἡп-  
оῃте.

6:3 εῃϣхе оῃῃ оῃа γῃр хῃ μῃмос. хе  
аῃоῃк пе еῃлῃаῃ пе еῃрῃῃаλ μῃоῃ  
оῃаῃс.

6:4 маῃреῃлоῃкῃмаῃе Δе ἡπεῃεῃρῃаβ. аῃω  
тῃте еῃре πεῃϣωῃϣоῃ наῃωῃпе еῃоῃ еῃе  
оῃа ан.

6:5 еῃре поῃа γῃр поῃа наῃῃ ϣа  
теῃетῃпῃ.

6:6 маῃреῃкоῃпῃωῃи Δе ῃбῃ петῃоῃкаῃῃкеῃ  
μῃоῃ ϣῃ πῃаῃхе. μῃ петῃкаῃῃтеῃ μῃоῃ  
ῃῃ аῃгаῃῃн нῃ.

6:7 ἡпрῃ πῃлаῃа. пῃоῃте меῃкоῃμῃс.  
петῃре прῃме γῃр наῃоῃ. паῖ он  
петῃпаῃоῃсῃ.

6:8 хе петῃо етеῃсῃарз εῃбῃл ϣῃ  
тсарз еῃпаῃωῃс ῃоῃтῃако. петῃо Δе  
еῃеῃпῆа εῃбῃл ϣῃ пеῃпῆа еῃпаῃωῃс ῃ-  
оῃωῃῃ ϣа еῃеῃ.

6:9 еῃеῃре Δе ἡпῃетῃаῃоῃс. ἡпрῃтῃен-  
еῃкаῃеῃ. еῃпаῃωῃс γῃр ϣῃ пеῃоῃоῃеῃ  
ῃтῃῃоῃс ан.

# Epistle to the Galatians

## Bohairic

6:10 γὰρ οὐκ ὄσον ἐόντων οὐκ ὄντων  
ἦτοτεν μαρεπερζωβ̅ ἐπιπεθῆναιεϛ̅ νεμ̅  
οὐκ ὄντων νίβεν̅ μαλιστα̅ λε̅ ἡζοϥὸ̅ νεμ̅  
νιρεμ̅ἡνι̅ ἦτε̅ φ̅ναρ̅†

6:11 ἀναγ̅ γε̅ ἐταῖςθαι̅ νωτεν̅ θ̅εν̅  
ζαν̅ςθαι̅ ὡμ̅αῖν̅ θ̅εν̅ ταχίχ̅

6:12 νη̅ ἐθοϥωϥ̅ ἐδίσκεν̅ ζο̅ θ̅εν̅ ἰ-  
σαρ̅ξ̅ ναι̅ ἐτερανὰγκάζιν̅ ὡμ̅ωτεν̅ ἐ-  
σοϥβε̅ ἠννοϥ̅ μονο̅ν ζῆνα̅ ἡσεϥ̅τεμ̅βοϥι̅  
ἡσωοϥ̅ θ̅εν̅ πιϥ̅† ἦτε̅ π̅χ̅ς̅

6:13 οὐδὲ γὰρ ἡθωοϥ̅ ζωοϥ̅ νη̅ ἐταϥ-  
σοϥβ̅ητοϥ̅ ἡσεαρεζ̅ ἐπινομο̅ς̅ ἀν̅ ἀλλ̅α̅  
αϥοϥωϥ̅ ἐρετεν̅σοϥβε̅ ἠννοϥ̅ ζῆνα̅ ἡσε-  
ϥοϥωοϥ̅ ὡμ̅ωοϥ̅ θ̅εν̅ τετεν̅σαρ̅ξ̅

6:14 ἀποκ̅ λε̅ ἡνεϥωπι̅ νη̅ ἡτα-  
ϥοϥωοϥ̅ ὡμοῖ̅ ἐβ̅ηλ̅ θ̅εν̅ πιϥ̅† ἦτε̅ πεν-  
δ̅ς̅ ἡς̅ π̅χ̅ς̅ φ̅αι̅ ἐτε̅ ἐβ̅ολ̅ ζῖτοτ̅ϥ̅ αϥ-  
ῖϥι̅ ὡπ̅κο̅ς̅μο̅ς̅ νη̅ οϥοζ̅ ἀποκ̅ ζω̅ αϥ-  
αϥτ̅ ὡπ̅κο̅ς̅μο̅ς̅

6:15 ἡζ̅ρ̅νι̅ γὰρ̅ θ̅εν̅ π̅χ̅ς̅ ἡς̅ οὐδὲ̅ ἡ-  
σεβ̅ι̅ ζ̅λ̅ι̅ πε̅ οὐδὲ̅ †μετατ̅σεβ̅ι̅ ἀλλ̅α̅  
οϥσωπ̅τ̅ ὡβ̅ε̅ρι̅ πε̅

6:16 οὐκ ὄντων νίβεν̅ ἐτ̅†μα†̅ θ̅εν̅ παι-  
κανω̅ν̅ ἰζ̅ιρ̅ν̅ν̅ ἐζ̅ρ̅νι̅ ἐχωοϥ̅ νεμ̅ π̅ναι̅  
νεμ̅ ἐχεν̅ ἡς̅λ̅ ἦτε̅ φ̅†

6:17 ἡσεπ̅ι̅ λε̅ ἡν̅αι̅ ὡπ̅εν̅θ̅ε̅ ρ̅λ̅ι̅  
οϥαζ̅θ̅ι̅ς̅ι̅ ἐροῖ̅ ἀποκ̅ γὰρ̅ νιϥωλ̅ζ̅ ἦτε̅  
π̅χ̅ς̅ †ϥ̅αι̅ θ̅αρ̅ωοϥ̅ θ̅εν̅ πα̅σω̅μα̅

6:18 ἡζ̅μο̅τ̅ ὡπ̅εν̅δ̅ς̅ ἡς̅ π̅χ̅ς̅ νεμ̅ πε-  
τεπ̅π̅α̅ πα̅ς̅ν̅νοϥ̅ α̅μ̅ν̅

π̅ρο̅ς̅ γ̅αλ̅ατ̅η̅ς̅ αϥϥ̅θ̅η̅τ̅ς̅ θ̅εν̅ ρωμ̅ν̅

## Sahidic

6:10 ἀρα̅ δ̅ε̅ ζω̅ς̅ εϥῆταν̅ ὡμ̅αγ̅  
ὡπ̅ε̅ο̅ε̅ι̅ϥ̅ μαρ̅ῆ̅ε̅ρε̅ ὡπ̅ε̅τ̅η̅α̅νοϥ̅ϥ̅ ἡοϥο̅ν̅  
νιμ̅ ἡζοϥο̅ λε̅ ἡῆρ̅μ̅ἡ̅ν̅ε̅ι̅ ζῆ̅ τ̅π̅ι̅ς̅τ̅ι̅ς̅.

6:11 εἰς̅ ζῆν̅τε̅ αἶς̅ζαῖ̅ νη̅τ̅ῆ̅ ἡζ̅εν̅ς̅ζαῖ̅  
ἡτε̅ε̅ι̅δ̅ο̅τ̅ ἡταβ̅ι̅χ̅

6:12 νετοϥωϥ̅ ἐτρε̅ πεϥζο̅ σα̅ ζῆ̅  
τ̅σαρ̅ξ̅. ναι̅̅ νε̅ νετανα̅γκ̅αζε̅ ὡμ̅ωτ̅ῆ̅  
ε̅ς̅β̅βε̅ τ̅η̅γ̅τ̅ῆ̅ χ̅ε̅κα̅α̅ς̅ ἐν̅νεϥ̅λωτ̅ ὡμ̅α̅τε̅  
ἡσωοϥ̅ ζῆ̅ πε̅σταϥ̅ρο̅ς̅ ὡπ̅ε̅χ̅ς̅.

6:13 νετ̅ς̅β̅β̅η̅γ̅τ̅ γὰρ̅ ἀν̅ νε̅τε̅ι̅ρε̅ ὡπ̅-  
νο̅μο̅ς̅. ἀλλ̅α̅ εϥοϥωϥ̅ ἐτρε̅τ̅ῆ̅ς̅β̅βε̅  
τ̅η̅γ̅τ̅ῆ̅ χ̅ε̅ εϥεϥοϥωοϥ̅ ὡμο̅οϥ̅ ζῆ̅ τετ̅ῆ̅-  
σαρ̅ξ̅.

6:14 ἡνε̅ς̅ω̅ω̅πε̅ λε̅ ἀποκ̅ ἐτραϥοϥωοϥ̅  
ὡμοῖ̅. εἰμ̅ἡ̅τε̅ι̅ ζῆ̅ πε̅σταϥ̅ρο̅ς̅ ὡπ̅εν̅χ̅ο̅ε̅ι̅ς̅  
ἰς̅ πε̅χ̅ς̅. παῖ̅ ἐν̅ταϥ̅σταϥ̅ροϥ̅ ναι̅̅ ὡπ̅κο̅ς̅-  
μο̅ς̅ ἐβ̅ολ̅ ζῖ̅το̅ο̅τ̅ϥ̅. αϥω̅ ἀποκ̅ ζωωτ̅  
ο̅ν̅ ὡπ̅κο̅ς̅μο̅ς̅.

6:15 ὡῆ̅̅ς̅β̅βε̅ γὰρ̅ ϥοο̅π̅ οὐδὲ̅ ὡῆ̅τ̅-  
α̅τ̅ς̅β̅βε̅. ἀλλ̅α̅ οϥσωπ̅τ̅ ἡβ̅ρ̅ρε̅ πε̅.

6:16 αϥω̅ νετ̅η̅α̅α̅ζε̅ ἐπε̅ε̅ικ̅αν̅ω̅ν̅ †ρ̅η̅ν̅ν̅  
ε̅χ̅ωοϥ̅ ὡῆ̅ π̅η̅α̅. αϥω̅ ε̅χ̅μ̅ π̅ι̅ς̅ραν̅λ̅ ὡπ̅-  
νοϥ̅τε̅.

6:17 ὡῆ̅̅ς̅ω̅ς̅ δ̅ε̅ ὡπ̅ρ̅τ̅ρε̅ λ̅α̅α̅γ̅ οϥε̅ζ̅-  
ζῖ̅ς̅ε̅ ε̅ροῖ̅. ἀποκ̅ γὰρ̅ ὡμ̅α̅ε̅ιν̅ ὡπ̅χ̅ο̅ε̅ι̅ς̅ ἰς̅  
πε̅χ̅ς̅ ζῆ̅ πα̅σω̅μα̅ †ϥ̅ῖ̅ ζ̅α̅ρο̅οϥ̅.

6:18 τε̅χ̅α̅ρι̅ς̅ ὡπ̅εν̅χ̅ο̅ε̅ι̅ς̅ ἰς̅ πε̅χ̅ς̅ ὡῆ̅  
πε̅τ̅ῆ̅π̅η̅α̅:

:τε̅π̅ρο̅ς̅: γ̅αλ̅ατ̅α̅ς̅: